TAI HON KONG BO LTD.
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 25, No. 24
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠定不拔本報司理部啓

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY.) December 19 1923 P. O. Box 260

大漢公報

中華民國拾二年十一月十九號
夏歷歲次癸亥年十一月十三日
星期三 第五百四十號

本館評時一

和平統一會 (建)

報載孫寶琦汪大燮等、在北京發起和平統一會、夫頻年內爭、損失至鉅、近更益以外交風潮險惡、國瀕危亡、凡我蒸民、又孰不厭亂望治、日籲和平統一之實現、願和平之倡已屢、而和平統一四字、亦幾爲當局要人之口頭禪、乃終久武力內訌如故、泯紛不解、今孫寶琦等之所謂和平會、料爲別有作用、至推究其結果、則亦爲徒有其名、空言而已、補耳

良以和平之關鍵、端在武人之覺悟、若武人自身不覺悟、則無兵階級、雖日言和平、毫無實效、惟今日之武人、汲汲於權利勢位之爭、其心已死、何從覺悟、觀於何東之倡和平會、彼曾吳奉張浙盧滇唐粵孫等、均嘗專函覆答贊成、而考其行無一不與言相反、此會遂終不能開、此即武人反對和平之鐵証、武人輩今固猶是也、孫寶琦其能免蹈何東之覆轍哉、且以現在情勢而論、自曹錕賄選及未足法定人數(出席議員祇五百五十五人)而選出、竟悍然登台後、各反直派正謀討伐有間、候機待發、一部分公民、且乞助於武力派以討之、是各派斷不甘與直言和平、固彰明較著、孫汪等有何大力以斡旋之、其徒有虛聲、幷無結果、可斷言矣

然測孫汪等、非不知和平統一之蹉跎實現也、不過孫寶琦爲曹錕提交組閣之人、一旦通過、則皇然大總理矣、唯在未登台之先、宜有政策標示、以博國人之同情、令議員之信任、方易得位、而政策之最時髦動人聽者、當莫和平統一四字若、是孫氏之和平統一會、殆其獵取功名之過渡品、此余所以謂爲別有作用也

▼時評二▲

粵海關餘之爭 (武)

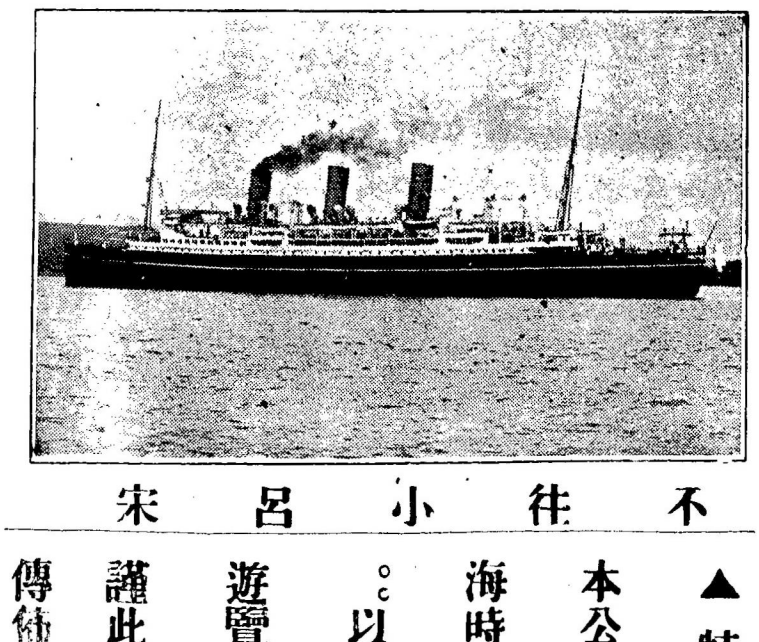
廣州海關每年稅收、占中國關稅全額百分之十二、爲數既鉅、孫文思取得之、以供揮霍也久矣、於是先之以文書請於列強、繼則言開放廣州爲自由口岸、終則以佔奪海關爲恐嚇、列強不爲所動、五國海軍遂居然登陸、一刻証實外國海軍曾登陸數小時即去)而集中於艦於白鵝潭、以爲監視、孫氏雖饞涎欲滴、其奈若何哉

夫外人海軍如此舉動、其欺蔑吾國、似矣、特中國海關、爲庚子賠款及借債之抵押品、執行其債權國關係、斷不能至德聯衛實業派員遊埠有限公司招股廣告

啓者本公司倡辦以來荷蒙昆仲紛紛股認未知各坑各埠昆仲認股若何今特公開大會公推周成德君遊埠招股專員現周成德君因事請假公推吳澤光君起程深望昆仲與三位接洽協同前往先由卑詩省踴躍附股一切至爲感激該股銀交三位無悞

詩正亞輪船公司

本公司各船



拾四日到上海
拾陸日到香港

不往小呂宋

▲特別佈告

本公司各船到上海時。特備小輪以應接友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈

俄國皇后 十二月廿七日
澳大利皇后 正月十七日
亞洲皇后 二月七號

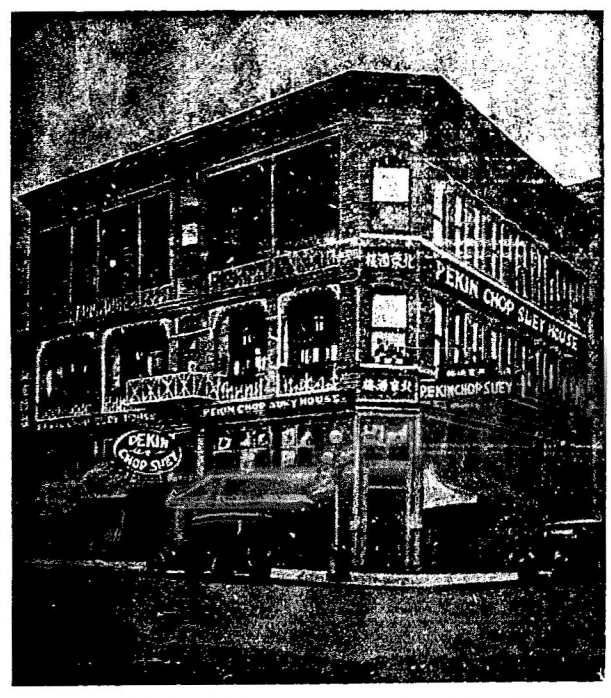
僑胞旋唐注意
出雲高華啟行日期

東亞客務總司理司徒旋佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

北京酒樓



英屬加拿大雲高華埠
先打街西門牌第五號

電話詩毛四六三七

PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

▲陳顯川堂之舖位投充

啓者本堂之舖位在於片打街東興牌一百五十八號即申江餐館今批期將滿仍於本月廿三號即禮拜日下午八點在本堂下閘投充如有各界僑胞欲投充者請依期到來投充可也欲知詳細章程祈到本堂一問便知特此佈告

十二年十二月十一號
陳顯川總堂啓

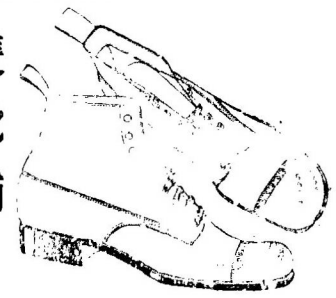
▲雲埠達權社啓事

啓者本社擇期十一月廿三號舉行新舊職員交代禮並開歡迎所社員大會十五號舉行紀念雙杭須洪門昆仲屆期必臨助慶爲盼

▲催收經費

啓者本公所經費各項毋論久暫一律催收既已繳清者固無然仍拖欠者亦宜速照章交來如拖欠於出年半期之外者凡遇有大小事故概不過年照計追收各祈遵行他仍遞年要此佈切勿觀望延誤至要此佈

Wong Vancouver, B. C.
Tel. Main 51
黃雲山總公所啓



委路愼
雙靴舖

新春夏名靴各式男子靴由四元四毛五起女子光皮與緞面靴七元五毛起另各式靴由五元起請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

雲高華埠
萬源昌
新辦到大幫

金英芳水仙花
各等生晒枝干
男女顧繡絲巾
各等電光炮竹
八花靚麻雀牌
中國正皮急袋
冬節送禮佳品
各色雜貨俱全

小店深蒙諸君光顧感激莫名今因冬節之期在即特將貨價額外從廉批發以副諸君雅意片打街東壹百二十五號

司理 張華勳 張炳堅 張培炘 張鑒培

喊線(詩歷)八六五七

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657
Vancouver, B. C.

任人騎奪、致債項無歸、故非孫文之虛聲恫喝、則外人海軍之實力監視不來、平心論之、召外侮而自取辱、孫文實難辭責也

然則列強果無過乎、是又非也、北京政府之腐敗、及中國之現狀、彼列強固已熟稔、孫氏謂廣東之關餘、不應供北京政府用兵南方之費、持論非絕無理由、列強實應察納、而不應祇知將該款交付於北京、唯孫文之與北京政府、魯衞之政本弟兄、其好惡兵一也、思取關餘以用武同也、故吾粵人爲避免戰禍計、應要求列強撤回軍艦、而將廣東關餘、兩不發放、妥存諸銀行、以候將來和平統一後處置、如列強允行、則吾人於其此次舉動、尚可相諒、否則祖北抑南之嫌、其又何辭

本館特電

▲今朝九點三刻鐘接駐香港訪員來電云

◎孫文授意工黨開會巡行
◎表示贊成其扣留關餘
◎孫文決於日內佔奪海關
◎駐泊廣州之外國軍艦
◎已宣布戒嚴。法國海軍幷上沙面防守。

世界要聞

●瓜分中國警耗

▲日佔滿洲　▲俄據蒙古
▲英取西藏　▲法略雲南

大埔西報載上海十四日電、列強欲瓜分中國、使中國版圖減半、此等驚人之事、今已由美國政治委員證明此事屬實、聞該員曾深入中國內地調查一切、今已復回、據披露此事者、謂西藏及新疆之地方、統在百萬方里、今已非屬中國管轄、而間接成爲英國屬土之一、自美京減軍會議後、傳聞英國在西藏秘密活動。慘淡經營、對于西藏當局與中國官員惡感日深、及斷續戰爭之事、均引爲深幸、預料遲一二年後、英國或公然管轄西藏。屆時中英兩國爭執西藏地界之問題、可作爲永久解決。且英國覬覦四川西方礦產之富厚、料英國侵吞西藏後、必將圖進取新疆、今新疆之西部、經由英人建設無線電站數處、以便通傳消息、此英人侵併西藏之計畫、初步已告成功

英人將來實行吞併西藏時、法國必乘機侵畧雲南。法人今已在雲南府建無線電站、視雲南如同殖民地、法人此等侵略舉動、于美京減軍會議之宗旨、實大相抵觸。近有美國青年會職員、欲在雲南傳教、惟被法人阻止、此可見法國已決意不許別國人在雲南灌輸宗教。及辦理社會事業、經營商務、直視雲南爲其囊中之物

日本今已據有滿洲三省、極力發展商務。而向美國借貸資本。以握該三省商務之權。至俄國對於英人侵併西藏新疆之舉亦必不允緘默。現紅俄政府之兵隊、駐在蒙古者、爲數甚多。若列強瓜分中國土地、則在蒙古之俄兵、儘可佔管蒙古矣。美國傳教士舍路頓、日前求西藏當局給以准情往遊西藏、惟被土人長官拒絕、藉口奉英國之令而行。未幾、舍氏竟在西藏爲匪所害。今發現各國侵害中國之陰謀、料舍氏之被害、或帶有政治意味、致喪生命、舍氏被害後。經由美外部飭令駐重慶美領事調查、查辦此條、山氏對於列強瓜分中國之事、極爲注意。聞其已起草壹文。反抗列強此舉云

●四邑僑民須知

江門本月二號快信云、四邑僑民、凡寄信回家鄉者、須于信內明白敘事、切勿稍作隱語及含糊之詞、因現在西江善後督辦江門行署、每日派員到郵局檢查、異常嚴厲、誠恐一時不察、無辜累及親友、頃江門情形殆已視同戒嚴區域矣

●廣州又演公民劇

香港十八日電。在廣州之公民大會、表決贊助孫文政府、堅持奪回廣東關餘稅款。該公民大會分兩隊大舉巡行、當其巡行到沙面附近時、說出許多排外之語、其中有云（余等將來毀壞沙面、并行殺干涉我事務之人）（外國各報不應干預）（最強硬反對余扣留關款之人、是駐北京公使、余等因此永不謂美國爲公正可愛的國家。）（軍力反對我等雖強、然我國人民之力益強）（若美國公使不改變其態度、及繼續以海軍力示威。以干涉我國內事、其要完全負失去其國家良好名譽之責任。而余將用我等主意、與美國行事）云。

據最近接廣州消息、在廣州之外國艦隊、已准備舉動。以防孫文實行奪留關餘

●厄國地震慘狀

南美洲哥倫比亞國京波哥大城十八日電。據厄瓜多國邊界災區發來消息稱、上星期遭劇烈地震。而金布亞典那及卡羅森馬三城、已完全被毀滅、現火山仍然活動。在災區之人民、已有飢饉之虞、現居民組立武裝民團、以防盜賊在災區搶掠。哥國政府、令加連那氏省長、前赴災區組織施賑團。又消息稱。十七日下午遭劇烈地

留存之智里斯城亦被毀亡、現災區有許多屍體暴露、未曾收殮、醫院器具缺乏、有許多負傷者無藥調理

●阿富汗之反英

倫敦十八日電英印軍隊萬五千名內有砲步騎及飛行隊、現在阿富汗印度邊界之波沙華城、准備出發往喀布爾城（即阿富汗京）。此因歐洲各國之使館人員及歐人、被阿富汗人騷擾及謀殺。而阿富汗斯坦之回教督、其態度又頗可疑。該督固不能制止人民之妄動。亦不拘究行殺。並某軍官及妻之兇手。任令該兇手在喀布爾城市場遊行。現暴徒日日恫嚇各公使館。各使館現官員已前向英國婦人乘自由車離去喀布爾城。前赴印度邊界。現有大幫配足武裝之軍隊、由喀布爾城調動、已抵芝喇埠弼地方、此處即近日殺斃英人之兇手藏匿之地、料此數日、定有事情發生

●墨政府軍隊獲勝

墨京十八日電、官軍已佔領聖馬哥士城、此城乃在墨京與委拉古盧斯城間之要地、現官軍已前向革黨根據地之委拉古盧斯城、聞統阿布里幹氏親自督戰、追逐革黨、墨國陸軍部長施那連氏稱、革黨風潮不日平息。墨京陸軍部經正式宣告、謂革黨已由東方調軍、與委拉古盧斯來之革黨接戰、圖佔離墨京東方七十九里之派亞城、昨經終日劇戰、革黨急由沿岸調援軍赴救

●希臘王去國

雅典十八日電、本京各報是日載稱、希王佐治第二及其后衣喇斯巴士氏、是晚將離雅典城。前赴羅馬尼國、當局昨晚通知、希王、請其最宜去國、至國會解決希臘最良之政體爲止、茲據希臘內閣會議後發出正式公文如下、憲法會議討論國家取適宜之政體。革黨各領袖討論各主要問題、均甚安靜、然履行其職務、是以照會希上、請其離國、至解決希國政體爲止。倫敦十八日電、中央新聞社接雅典電稱、希臘王佐治第二、是晚離臘希赴不加勒斯多城（即羅馬國京）。聞其電達希臘前相溫尼斯、求其執行政務。現暫由高晏多辣特士提督攝理國事。希臘首相江那打士及內閣各閣員、已簽名於函中、請求希王離國。各方面又請廢除帝制

希臘王國之家、自一九十三年希王佐治第一被殺後、已屢遭不幸及險事、後由其子君士坦丁氏王繼位、至一九十七年被聯軍革退、而以其第二子亞歷山大氏爲王。亞歷山大氏約在位十二年、至一九廿年五月病終、及後希臘復要求君士坦丁氏復位。君氏回雅典、極熟誠愛國、與土國宣戰、後因失敗而遭國民反對、於是第二次退位、由佐治第二繼位、據最近消息、溫尼斯路士之黨、已請溫氏回國。藉救國家之險惡風潮

雲哥華埠　祝民安班　海街

本班現回上海街戲院開演
十二月拾九號（即禮拜三晚）七點開演
偵探　謀奪家財甘割愛
慘劇　毒葯針　福爾摩斯探員兇
新奕　黃碧月　白牡丹　拍演
公正廉　蛇仔宇　小保成　駁眞鎗
勾魂全　首本
（全班落力拍演）
（內）被刺遇救　假傳電報
（附）誤斃人命　變粧偵探
賣梟處萬勝　隆
片打街東門牌九十二號　喊線詩麼一四三一

▼○▲懸賞緝兇

出賞化紅人駱莊事因十二月三日晨早六点鐘突有匪徒膽敢在高暗雲由街門牌五百三十六號住屋門口堆積松柴火水等物放火焚燒意圖陷害殊屬良心盡喪當時幸遇白管單人在處經過見火勢滔紅始將火撲滅勿免於難如有僑胞能指出放火之人報知醫差拘拿到衙質証訊究治罪即謝花紅銀二百元賞帖是實決不食言

十二月　十八日　駱莊啓

▼○▲洪門實業收到第弐期股名列

▲茲將埠認股芳名列左　黨近致公堂壹百元

金門致公總堂叁千元　張炳安十元　林志穩十元
黃君器十元　鄧倘橋十元　麥槐煖二十元　朱箕平十元
沙市加寸致公堂壹百元　麥梅閣　丘長迪　麥祚恪
馬叙清十元　關崇暫十元　梅　旺十元　以上每名二元
▲沙市加寸　麥雨生　麥　勝　麥　鏡
黃　有　馬　衛　譚　永　麥　鏡　麥　勝
丘顯爵　黃邦美　以上每名一元
▲雲高華埠　麥　鏡　麥　勝
區運灼　一元
▲吼吆埠　麥　鏡　麥　勝
朱箕賢　譚　隆　梁齊優　麥雙滋　馬立煖　陳明經
趙　朝　李崇鉅　鄭　享　曹潤添　歐陽成　鄭忠楫
鄭忠鎏　陳宜棠　以上每名二元
▲黨近埠　麥　鏡　麥　勝
馮昌培　趙　豪　鄭倘橋　以上每名一元
鄭厚晃　黃君器
▲亞巴崙致公堂股銀三百元
▲黨近埠　麥　鏡　麥　勝
馮昌培　伍　福　周維俸　伍　福　林志穩　張炳安
黃君鉅五元　以上每名二元　雲埠致公堂啓
▲吼吆埠　麥　鏡　麥　勝
梁齊優　李崇鉅　鄭忠鎏　徐德田
曹潤添　鄭忠楫　以上每名十元
譚　隆　陳享華　黃錫晃　李福英
唐　品　甄英鰲　林光華　葉文海　以上每名五元
▲車梨城　麥　鏡　麥　勝
致公堂廿元　李學仁　呂容保　張炳基　蔣金銳
以上每名十元

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西擇氏、久證神緣、精研醫術、獨得眞詮、憫患濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理証候、莫止萬千、症無大小、藥至病痊、花柳治法、尤爲專全、毒根永斷、無堕無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑肥購用、疾苦脅蠲、各埠好友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發葯、決不稽延、郵費自理、藥金憑老、謹此佈告、惟照不宣

Chuck Sai, 901 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

●仙方秀葦特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員　三盒並無運費　自然斷癮

●參葦五鞭壯陽丸　每兩貳員六　●婦女調經止痛丸　每盒壹大員
●參葦四鞭補腎丸　每兩壹員八　●婦科調經孕育丸　每盒壹員一
●海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八　●婦科白帶至寶丸　每兩壹員五
●四鞭固本衛生丸　每盒壹員一　●內消花柳解毒丸　每兩壹員四
●男子夜夢遺精丸　每兩壹員五　●花柳牛黃解毒丸　每盒銀柒員
●參葦武漢大補丸　每兩壹員四　●花柳搜毒珠珀丸　每盒銀陸員
●補腦安心專腰丸　每兩壹員五　●花柳入骨疗毒丸　每盒銀陸員
●勞傷欬血吐血丸　每兩壹員四　●花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
●治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二　●日久虛滑收濁丸　每兩壹員六
●搽疳止痛牛黃散　每罐壹員六　●臟疳止痛珍珠散　每罐壹員八
●消疳止大使血丸　每兩壹員四　●腥風濕祈蛇膏藥　大張銀六毫
●男女頭風止痛丸　每兩壹員四　●風濕腎痛腳痛丸　每兩壹員二
●即止心痛肚痛丸　每兩壹員六　●寬筋健步養血丸　半料銀陸員

●探花助長丸　每盒伍員　●慾情御女丹　每盒伍員

助小丈夫　興趣毫無　英姿爽風來酣戰
得此助長　不求樂乎　祇羨駕鶴不羨仙

●身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛劇。藉先生賜來泰葦四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不劇。感先生訂有如神。服藥數次。全体强健。奈雲山遠隔。無以爲報。聯綴數言。以誌銘感。護此佈達。即候
旅安　旅墨國弟司徒兆鵬鶚

●遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂愛。敬啓者。前收到止遺精藥劑八包。海狗鞭止遺精丸二盒。均依法服食。確見神效。茲將服藥後情形。詳述始末。仰　先生大發慈悲。度弟出苦海而登祖席。有厚望焉。弟自食丸茶。腎口極佳。初服一二劑。遺精未止。繼服三四劑。及丸。頑症大愈。每見報紙。曾揚　先生神醫。可知　先生實具佛手仙心。弟前書稱　先生爲當世救主。今早醫弟之頑症。食藥數劑。便見奇功。足見前言。並非過譽　先生濟世之功。衆生普度。較之盧醫扁鵲。亦未遑多讓也。茲再付來美金十元。仰查照收。按症賜藥。早收全功。感德無既矣。敬請
醫安。　旅加拿大弟薛北好拜上

●勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒。啓者弟因勞碌過度。以致欬嗽吐血。到有二三個月之久。前蒙　先生付來水茶。及治勞傷欬血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無欬嗽。亦不曾見吐血。亦無痛苦困倦。　先生眞妙手良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再付上戾紙銀八元。請寄止痛膏藥一張。並參茸海狗鞭丸。及海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。可也。勞傷咳血症。經蒙　先生醫愈。沒齒不忘。順此致謝。並請
嘉章　大弟司徒松林鞠躬
醫安

●治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目。敬啟者。弟所染小腸疝氣痛之症。蒙　先生略施國手。已愈了大半。恩同再造。如戴二天矣。現下小便亦不見有紅粒疴出。氣核疼痛盡止。惟未十分復元。特將情形奉知。並付上銀十元。求　先生本仁慈之心。施回天之術。再賜良藥。以收全功。感銘肺腑矣。
旅英都朗度埠弟陳國桐揭帽

●久年虛濁　一旦消除

敬啓者。蒙　先生付來止日久虛濁收濟丸。幷水茶。經已收到。每次食丸一服。分早晚吞下。五日食完。八日內虛濁已止。果然藥到病除。弟感荷良深也。奈弟身體素虛。又因流濁過多。腎虧無繼。應如何培補之處。尙祈研究。回示一音。以便付銀求　先生醫理可也。此問
竺西氏先生大安。　弟吳永光頓寓英屬加幡猫埠

●法借款與小協約國

巴黎十八日電　法國參議院。是日通過四萬萬佛郎與波蘭借三萬萬佛郎與巨哥斯拉夫國（即塞國）但此兩借款均作購軍械之用。

本埠新聞

○○○請求於聖節明日商店歇業　▲據零沽商人會書記英氏昨日宣稱、各商人對於耶穌聖誕時、各商店開門營業與否宜留心注意、聖節之明日、即星期三日、各店均可開門貿易、埠中有大多零沽商戶、於星期五六及星期一日、均開門營業、至晚間九点半鐘然後休業、各店於聖節日一律閉門、然此非係強迫、祇要如是、蓋未有定例限制、一如休息日之常例、或本各舖戶、於星期二日盡行休業、照常例於星期三日、各店員營業半日、然零沽商會公衆投票取決、於該日終日關門。本會會員呈省政府。請求該日全日爲休息日希望允如所求云

○○○西匪行劫　▲般枝孚區、八日函本處、晚有孿童兩名、受僱於西人住宅、被賊指嚇、一名僱傭於大尉歌令頓氏宅護宅在乞臣卑街西零五號、被匪恐嚇、掠去銀廿六元、其一則在亞歷山打街三千七百九十號西人斗喇氏宅傭工、亦被匪指嚇、劫去銀三元、警察現已從事偵緝匪徒

○○○烟案判罰　▲台孿人拾名、前日在烟窟、被偵員勝忌利氏、力忌氏、及巡查笠巴慣氏拘拿。控爲犯鴉片烟案、昨日彼等不會到堂審訊、法官將保單共三百元充公。又西人威廉市密氏、犯游惰案、昨日到堂受訊、判令入獄兩閱月云

○○○警官會議之佈告　▲運貨聯會會員及警業委員、前晨在市長辦事會議、討論保護碼頭工人問題、結果不允聯會所求。謂公布派警察以保護工人。實屬不智。會議後、委員書記布告稱、此次會議、對於配置警員事、毫無端倪云

○○○電線復達消息　▲前日本埠與域埠之電報消息、忽然斷絕、有數点鐘之久。其原因未曾探悉。深信電線非被猛風所吹、即爲水衝去、至昨日下午約一時、消息已回復、照常傳達云

○○○西女溺斃慘劇　▲西女美靈頓氏、年祇二歲零五個月、在渣華市小河地方失足跌落雲高臺灣、當時溺斃、該灣水深約尺、該屍已由其父帶到本埠、發生慘劇。其父住距該處半英里遠伐木云

○○○選票再行核計　▲前任市長梯頓氏及市參事市總獵賓氏、因此次選舉市長及參事、相差票數太少、其中不無差錯。故特請求將票數再計、此事已得判事廳利慣氏允許、大衙註冊總、計羅魯威氏及幫助者、準於是晨切實將票數核計、所望半日休息及適當時候閉戶例而行、并設例要員販及小行商、於半日休息及合時休業之時、不得沿街呼賣貨物、須遵照上述條例而行。該例雖由域埠忌利曉氏擱置、然由幹事通過、該例目的、係反對華人小行商、如彼等係非合法商人。則有犯上述之律例、至拍賣室、不能終夜營業、蓋零沽商人、於休業時期。不能任留開門貿易。彼等爲此、實未曾思及是否公平云

各國新聞

○歡迎趙昱先生盛況（卷）

時來聽演說者、接踵而至。踴躍異常、中堂座滿、旁聽亦無虛隙、以數之多、誠爲向未經見。趙先生本其平生所長、大發議論、滔滔不竭、精神矍鑠、毫無倦容、大意謂北政府不善、而南政府更惡、橫征暴斂、茶毒生靈、箝制輿論、弁髦法紀。專制淫威、未有如今日之萬、末復逐屑閱發救國計劃、及振興洪門進行方針、聽一点半鐘之久、始畢其詞、鼓掌之聲、如雷貫耳、次乃介紹譚宜三君。發揮偉論、畧云吾國戰亂頻仍、爲勢將不免、列強蹈隙而進、宜行兵管財政鐵路等等、當時挽救、恐非所能

▲鳴謝

本校益會每份五元、每禮拜三日下午九點鐘開會一次、蒙會友諸君熱心教育培養青年將交首日之銀俱作捐助學校經費、將本校經費有賴、爰紉公誼、特登報端以鳴謝忱

▲茲將會友名表列下

陳穩宗十份　黃昂池　譚舜興　陳壁
每三份　方炳生　馬大連　林德高　勝隆美綸　同昌隆　美隆棧　雷煦　廣來昌
每二份　周永年　劉社　劉祖由　許成　陳偉賢　馬燦良　馬炎　湯義炳　東方　穩宗承　馬宗煥　許昌信
以上每一份

陸續報名踴躍開會　本埠華僑公立學校啓

▲雲埠致公堂初選十叁年職員表

▲會長　馬大冶　陳良雙　黃節章
阮本祝　黃雲晃　譚伯仁　李發富
周家慨

▲中文書記　吳廷查　羅月池　黎棟
林翰元　梁城發
▲西文書記　林顯彭　薛群　徐德英
鄭養　陳瑞登　黃杞松
▲監督　鄭松安　朱亮　羅傳護
梁莊　陳宜談　聶少甫　張豪　吳其美
▲財政　阮本祝　馬大冶　林立晃
吳澤疆　岑杰　張椿杰

定期廿叁日復選

▲天寅銀行今朝香港滙價每百五十弍圓六五

▲（俄國皇后廿七號開）（周耀初影回國度尺相片晚晚影到十一點）

▼○▲吶吆達權支部鳴謝經費

滿地可埠致公堂送橫額一幅賀金五元
雲高華瑞獅仝人八十叁元五毫五仙
瓊義館　朱耀秀　翠珍女士　駱莊　徐照　鄧求　馮賢
羅銳　周家等　司徒日輪　黃林　李强　每名五圓
鄭加爵二元半　濟生堂　鄭石　黃沛　林杏舉
馬光安　梁尚德　陳美好　鄭德謙　黃華瑞
陳百長　黃雄臻　周國萬　陳以寧　馬大宗
陳良堀　余苞　周家谷　馬立綏　岑杰　何潮
趙芳椿　譚新就　勞旺　林英羅　以上各三圓
馮繼宗　林光華　陳鴻晃　甄郁安　徐洛　俱二圓五毫
伍嵩翹　梁光　蔡位彬　陳樹　黎潤　李官連
梁位彬　梁耀登　余慶祥　馬綿級　梁基
鄭運棟　張聰　鄭百金　鍾啓然　馬昌協　鄭慶仰
鄭加星　馬世達　馬慣三　湯關錫　陳恩　鄭如喜
周國興　余炳　梁鴻榮　陳偉忠　黃炎培　胡添福
鄭榮　周炳均　馬治良　周永熾　黃權　陳耀宗
陳其燦　何三　陳欽明　黃世滄　馬光型　馬本憐
陳耀垣　劉希禎　鄭社炳　周家驥　譚榮添　鄭忠儒
馬才杰　馬允政　馮榮　陳利　余毓沃　張煥
謝汝振　梁炳沃　關養　陳松宗　葉金
周安彪　陳根源　余煦　呂寬　林時美
林志穩　周槐　廖永年　陳宜談　陸田
張百均　聶杜　廖帝　廖長　張豪
馮岑祿　胡維洛　徐德英　鄭家炎
方志榮　謝維休　甄炳　鄭國譽
羅百長　區朗明　鍾位　鄭國譽
黃世光　林煜　伍勳賢　黃贊　馬梧俊
以上每名貳圓　馬尚　黃贊　馮賢
何詒亮　黃有貴　劉重賢　鄭逢
以上每名壹圓　黃維迪
以上每名一半

▼○▲駐云謇辦香山公醫院總分處一續（恕不稱呼）（以下○代圓）

▲温寧埠仁翁捐欵名錄下

鄧渠五毫　李其瀚一○　簡　年壹○
黃　重弍○　周彩一○　黃　渠一○
李發良二○　周開慧五○　關定鴻五毫
李常緒一○　梁庭顏一○　周松五毫
謝逸雲一○　何法一○　潘　英五毫
羅　響○　羅　禮五毫　羅才一○
黃文波二○　黃星樓二○　黃百舉一○
馬　棠一○　馬耀雲一○　以俱係平人
陳　黃元禮五毛　陳秀軒弍○　李耀堂二○
黃伯豪五○　黃子嘉五毛　黃洪勝四毛五
鄭　仕九○　黃元啓五毛　黃世洽一○
黃林世二○　蔡　佐一○　黃煥偶二毛五
甄　煦五○　黃熱血九○　黃臻然一○
劉瑞石一○　劉逸修二○　劉萬光壹○
劉逸修柏五毫　黃傳堯一○　李林聖弍○五
黃洪寬一○　盤趙氏一○　劉希靄三毫
盤國恩五毫　黃如旺一○　劉孔光一○
黃　德五毛　吳女分弍○　盤益氏二○
吳　桂二○　劉　波○　盤馬氏一○
吳何仔二○　關朝安五毫　劉仲篪壹○
沈　達一○　喚羅氏二○　盤卓山三○
吳　德五毛　喚蔭球五○　以上係新會人
黃　熊五○　沈　岳五毛　黃華煥一○
陳　波一○　沈揚帶五毛　陳士昆一○
喚羅氏二○　吳陳發一○　黃　炎一○
吳虛師奶弍○　鍾美佳一○　李　賀二元
吳月顏女士三○　黃禮明二○　沈揚帶五毛
以上係增城人　吳傍惠一○　鍾美佳一○
李　潤一○　壽松壹○　黃禮明二○
馮老四一○　吳扶五毛　吳傍惠一○
以上係新會人　吳月顏女士三○　壽松壹○
呂勝意○　以上係新會人　吳扶五毛

▼○▲林西河堂各昆仲注意

啓者本總堂爲我本姓昆弟駐加拿大全體之總機關現已成立章程既經訂妥已於本月九號開全體大會當衆宣布一致贊成不日即將章程印發各處俾資進行惟成立伊始需財孔亟是以將徵收堂底金常年費出口慈善費各項收條部分發本埠本姓各商店委爲徵收仰未繳堂底與年費及出口慈善費各叔父昆弟祈照章到本埠本姓各商店或直到本堂所書記處清納以盡義務是所切盼

加拿大云高藝林西河總堂佈告

十二年十二月日

▼○▲云埠達權支社通告

啓者本支部訂本月廿三號（即禮拜日）下午兩點開全體大會清算數目至晚八點舉行新舊職員交代禮並歡迎新進社員慶典十點茶酌敘慶至廿五號下午一點舉行五週紀念禮晚五點設筵暢敘仰社員屆時赴會助慶預日到書記處報名赴席爲盼

▼○▲山補碌達權八月至十二月助來經費鳴謝

朱廣育二圓　周社長貳圓　李世儒二圓　朱　鵬二圓
李焯生二圓半　吳待時貳圓半　馬德仕一圓
黃子精圓半　雷華銓二圓　馬怡緒一圓

▼○▲云域中華會館特別通告

卑詩提倡白女傭一案辱我國體侮我華僑莫此爲甚此例若成我華僑營業前途不堪設想本會館盡力設法抗護以期消弭於無形爲華僑謀立足之地惟行事先必需財無米之炊巧婦難爲用敢敬求我僑胞解囊相助如蒙各僑胞資助祈照下列地址賜來自然妥收無悞

中華會館

執事先生鑒茲付上銀　百　拾　元　毫

爲助貴會館抗爭白女傭案祈即發回收條是荷即候

公安　　付

卑詩省中華會館
Chinese Con. B. A. P. O. Box 136 Victoria, B. C.
卑詩省中華會館
108 Pender St. E. Vancouery, B. C

▲雲埠華英書報公司

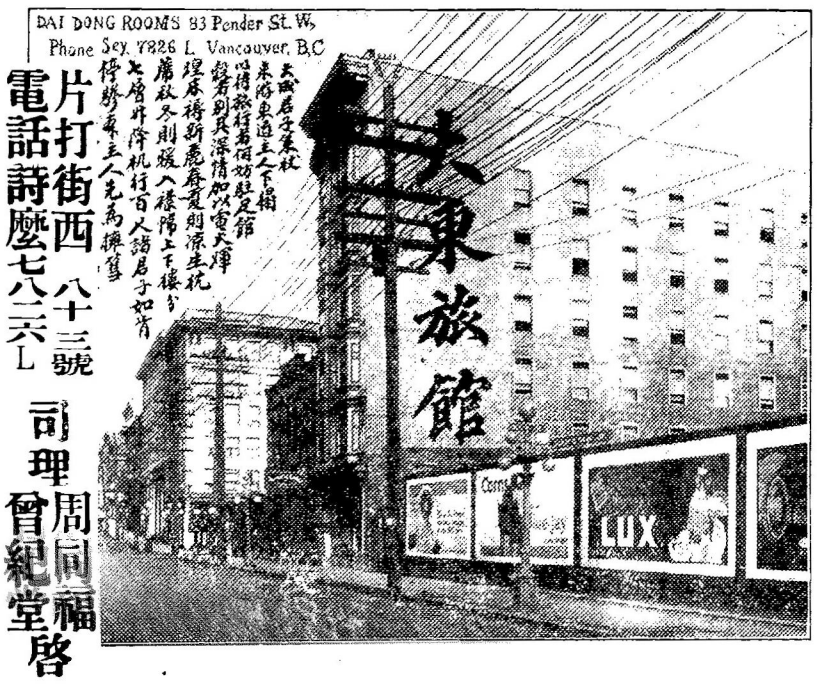
（敬送增廣賢文朱子格言不取分文）新學制教科書齊備
凡買書滿九員者 贈小說一元 書單印便函索即奉

▲新吉書三毛

三十六選牌紙五仙 戲劇世界三毛 歌曲大襟會五毛
粵東名優曲選四毛 琴學新編員半 名優秘本三冊三毛
歌謠叢書 四毛 紋歌必讀元半 百局象棋譜三毛
中國五彩美女四屏元四 麻雀牌譜二毛 江湖奇聞四毛
華英文麻雀牌譜二毫半 作文材料八毛 致富錦囊二毛
華英會話錦元半 勤儉論五毛 中華故事讀本一毛
古今格言五毛五 克己論三毛 中華新式修身一毛
青年修養錄六毛 國民淺訓毛半
人格修養錄毛半 自助論 一元 貧民教育式毛
實業界之修養一毛 互助論 一元 成功百訣五仙
實用記憶法毛半 速記法 二毛
實用演講術三毛 交際術 毛半 會文正嘉言鈔四毛
貞女殲情記四毛 演說二毛半 蔡元培中學修身六毛
離奇暗殺案三◉ 兒童小說四毛 新體中國地理元二
世界旅行記三毫 謎語 五仙 歷代宮闈野史四毫
兵的改造 一毛 灯謎大觀貳本 全國風俗大觀四毫
民國趣史貳冊八毛 訴訟常識三毛 上海遊覽指南八毛
民國野史四冊二元 遊滬指南三毛 繪圖遊戲百科全書
壹元 笑林一千種四毛 中外戲法五毛 增訂商人寶鑑一
元六 優兒遊滬記九毛 笑話世界四毛 商人萬寶全書
三元 對類引端毛半 詩韻全璧一元 家庭萬寶全書四元
韻對層玉二毛 詩韻合璧六毛 仕商應酬便覽一元二
對料集成四毛 詩韻集成四毛 最淺學詩法二毛五仙
洋裝三國列國封神西遊水滸聊齋今古奇觀每冊七本五
布套三國列國封神西遊水滸聊齋今古奇觀每八冊六毛
布套大字三國列國封神西遊封神列國說岳傳東西漢演公傳五才子
洋裝大字三國西遊封神每冊一元五 洋裝大字二國西遊封神每冊一元五
洋裝大字金玉緣上下二元五洋裝大字聊齋上下二元五
（趣緻小說） 包公出世四本四毛 新茶花四本四毛
燕三小姐毛半 關公出世一本毛半 奸淫案二毛五
楊貴妃◉半 武則天◉半 伯老婆◉半 自主女◉半 花蛱蝶◉半
陳二小姐毛半 諸葛亮招親毛半 衛生至寶圖六毛
紅二太太毛半 葉少奶奶毛半 趙子龍招親毛半
姜太公做親毛半 秘密◉半 秘密醫術三◉
梁武帝演義◉半 朱買臣休妻◉半 席上珍慘史◉半 男女交歡論◉半
蓮英慘史◉半 男女笑話◉半 笑話奇談三◉
梨花罪子西唐傳三◉ 繪圖閻瑞生◉半
新八美圖二◉半 笑話新談三◉
（新文化考籍）
近代科學和女那其主義三◉無其府主義安那其討論集貳◉
互助月刊 一◉ 到自由之路五◉ 羅素哲學問題四◉
眞理叢刊五仙 渴激黨眞相三◉ 和議後之經濟五◉
新青年三◉ 新人四本一元貳、社會主義三本三◉
▲新寧雜誌 階級爭鬥元◉ 近代思想二元一◉
四邑雜誌 開平明報每份金毫 新的小說二本四◉
紅衣記九◉五 新文學淺說四◉ 地球與生物進化四◉半
同名異姿四◉ 托爾斯泰傳六◉ 托爾斯泰小說八◉
三葉集四◉ 通俗文類鈔三◉ 章太炎白話文五◉
點滴上下九◉ 國語組織法四◉ 胡適哲學史一元二
白話小說文範八◉ 嘗試集批評四◉
神女六◉ 婦女職業問題三◉ 少年維持之煩惱四◉
沈淪七◉ 新體情詩四◉ 英國文學史上六◉ 星期小說四本六◉
新體情詩四◉ 英國文學史上六◉ 星期小說四本六◉
次造時本三◉ 白話中國歷史五◉ 白話西廂記四◉
新青年三◉ 白話中國地理五◉ 白話今古奇觀一元
▲新寧雜誌 開平明報每份金毫 寶價三元五
▲靈驗北京戒烟茶葉每兩寶價三元五包能斷癮並無辛苦

Weh Ying P. O Box 813 Vancouver, B. C.

廣東街華英書報公司啓



片打街西 八十三號
電話詩麼七八二六L
司理周同福
曾紀堂啓

▼○▲高詠勤 專理移民局案

▲代取遺失稅金紙

說明入口時有稅金帋或被火燒及遺失者

▲轉換有相稅金紙

說明稅金帋未經有相片甲時當要轉換者
定必快捷妥當

如蒙留意委辦

凡吾親愛僑胞 諸君對於新頒移民新例曉已寔行

雲高 (金)(利)(源)(紹)(記) 華

GIM LEE YUEN LTD.

74 - 76 Pender St E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3239

專祖蘇雜藥幷理國埠生趙常樹趙彬樹滿可達膏丸
號辦國杭貨材代美大奇行超姚南裴譚彬地陳明興散

各款籐器竹器

珠仔挽手袋 顧繡挽手袋

雲高 華埠

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商
▲料理衙門移民局事務
溫金有啓

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高 華埠

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每兩二毫五 參茸補腎丸每打三圓 刀傷跌打丸每個五毫 神效白濁丸每服一圓 斷根癬葯每鐲銀五毫 公會光明眼藥每樽三毫五 通利大便調濕毒丸壹圓 花柳掃毒丸每樽一圓

實驗腳氣丸每樽七毫九 經驗健步養血丸 一圓 正野山花旗參平沽 新到唐山靚鞋線襪 正洛士利笠衫靚面巾 各色頂靚舊茶發售 送禮各款香蛉平沽 中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客 零沽自理

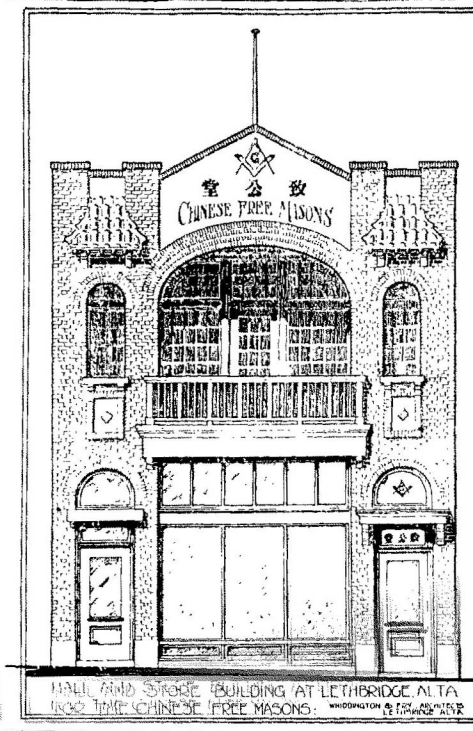
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

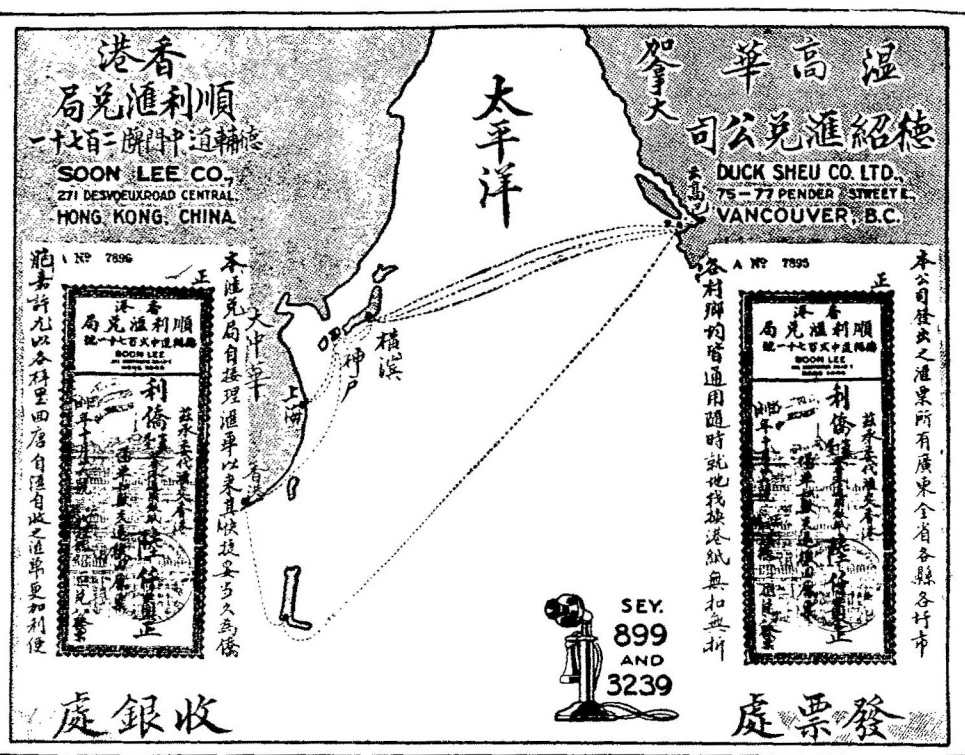
WING ON CO. 32 Pender St. W. P. O. Box 1264 舖在片打街門牌三十二號 電話 詩無 二四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣仝啓

▼○▲列必珠致公堂落成催繳緣部

啓者本堂建築樓宇經已竣工惟整飾內容尚需參禮拜完全安當事覩厥成堪以告慰矣第欵項支細銀期促迫待欵應支仰各埠未經繳回捐欵者迅速催收捐欵連部繳回俾得以應清支各項以結束數目爲盼





▲汕利慎埠致公堂認股一百元 未廣育認股二十元 周家津二十元 馬廣善認股一十元 朱述彭認股十元 馬能燦認五十元 黃寬溢 周家鏗 周家彬 胡忠遵 謝維挺 閭從文渠 張椿節 胡和瑛 馬霖大 黃啓俸 黃潮霖 謝宇 以上各認股五大元 李晃來 鍾均 伍烈鏢 謝炳銓 馬大準 胡忠遵 李 以上各加底票二元 馬大作

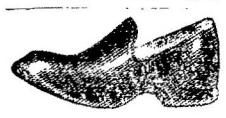
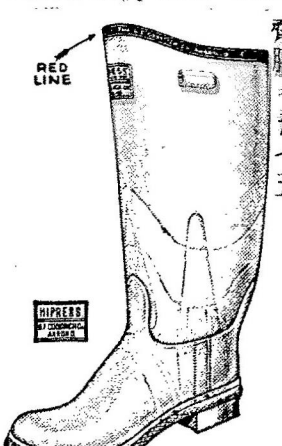
▲續收到各埠致公堂各昆仲認股及底票芳名列

籌建列必珠致公堂同人啓

Chee Kung Tong P. O. Box 355 Lethbridge, Alta.

新到大幫樹膠做工鞋 長短大細俱備

M. LANG & COMPANY
AGENTS FOR
The Celebrated K Boots And The Medrine's Baggages
535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.

本店經售美國 B. F. Good Rich Rubber Co. U.S.A. 所出之樹膠鞋凡著之者皆稱贊其樹膠之堅固及料之精且其價又廉大人用 齊膝各五元七五 齊腰七元七五 齊腿六元八五

十圖 齊膝樹膠靴每對五元七毛五

十一圖 樹膠靴套每雙二元五

在本店購皮靴樹膠靴等如不滿意原銀奉回請記本店門牌一三三五號爲要

雲城美綸靴店啓

雲高 華埠

Mee Wo & Co. 184 Pender Street East Vancouver B. C.

美和老舖 金銀首飾

需求再由祖國延聘上等鐫匠到來鐫鏤如蒙各埠惠顧垂注本主人大表歡迎

舖在片打街東門牌一三四號 許昌彩披露

本店雕刻金器首飾已三十餘年各界僑胞踵門垂顧或由各埠賜函定購者大不乏人無不大加贊許本店之貨眞價實工匠之雕刻精緻今後應僑胞之需求再由祖國延聘上等鐫匠到來鐫鏤如蒙各埠惠顧垂注本主人大表歡迎

雲埠明和大鐵行

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲本鐵行現辦到大帶(樹仔)(孖人)嘜大小廚刀俱全價甚相宜

雲高 華埠

MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B. C. ▲電話二(詩摩)叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌一二三號

雲埠 華埠 明和鐵行總理黃昭立啓

▲求是報第四卒一四卒弍期已到愛閱諸君請速來購

▲催繳捐欵啓者本堂建築樓宇經於十月廿日開工結砌磚墻訂限六星期即完全工竣交大興之時費用待支孔亟即委鄧雲章先生出發東方籌捐仰各埠昆仲妥爲接洽大發熱誠解囊樂助速將捐部捐欵繳來藉資應需俾早日告厥功成是所切感

致公堂啓 列必珠

▲雲埠最良之牙醫

啓者弟在雲埠裝牙醫已有貳拾八年凡各種鑲牙等工夫材料担保二十五年且并無痛苦否則原銀奉回(十一月內)特收半價以副諸君之雅意本醫館在喜士定夾卡路街角即雪茄烟舖樓上便是

Dr. H. P. Moody Hastings & Carrall Sts. Van B. C.

摩地醫生啓

明鏡臺星盤命理

英國域多利埠

MING KAN TOI

P.O. Box 1393 Victoria, B. C

▲星斷吉凶 明斷吉凶 鏡照還運 臺靈一點 星學參透 盤通三及 命雖隱微 理明書熟 天地人盤四餘七政筆金廿員 大批八字筆金三元 小批一字筆金一元 逐月批評 飛星刻度筆金拾元 逐年批評筆金拾元

▲命評貴賤 確然妙手 研斷醜 知丹青莫有 光射斗 間津道口 時眞不謬 趨避宜求 大批八字筆金五元 兼評星盤 星盆八字 逐年批評筆金八圓 中批八字筆金弍元 廣州人師範徐錫瀚啓

▲能參鬼谷

Abbey SALT

葉備壟爲治生之聖品對於人之令體自能調和盡善報章上已言之詳悉而服用而亦有口皆碑惟和鮮腸胃之熱滯未及備載然此壟能化除熱滯解鬱提神其功用更爲敏速謂予不信請嘗試之各葯肆均有發售

本醫士啓

雲高 華埠

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎 喊線(詩麼)三零四六

司事人林栢旋 榮啟披露

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴料實比美於西人所造之工料發售各款趨時合腳靚皮靴鞋修整舊靴有誠意在禮賓檢皮袋等雜貨圖光顧任片打街電話詩摩一號

雲高 廣貨雜 萬生藥材發行 埠華
KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.
Phone Sey. 1478 Vancouver, B. C.

麻雀牌者國貨也乃是消遣之材料交濟西人送禮之良品也現美洲人士珍之若鴻寶無不家置一具以爲逢場作戲之用本號應時世之需要振興國貨起見特陸續辦到大宗加厚八花五檔酸枝木箱靚蘇雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發

僑胞賜顧仰留意焉

（送禮貨品）（平價出售）

新水仙花頭　各種炮竹
到各款絲巾　球　鈀竹盒

▲大幫白油腸鴨肝腸發行
本號配製麗參大補茶
神效蛤蚧大補茶武溪大補茶

雲高 萬國酒樓 埠華

本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號，錫其名曰（萬國）蓋有見萬善舉陳，國旅招展，外觀足羨，內美堪誇者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬盛之雅士游人，加以侑食音金奴，弍承匝，紅粉三千，更設娛樂之場，爲助賓筵之興，品竹評花，彈琴度曲，弄管弦之雅韵，拍麻雀以消閒，有此勝概，最足令旅人遺興之地，望酒帘而戾止，何必覓資夏之園沽春之市哉，謹登告白，伺荷垂青。

▲電線（詩巴）四八參　▲收現電線（詩巴）六七五七〇
International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E. Phone Sey. 482-67570

祖國新聞

●王永泉在津購械　吉田洋行田中權一郎之托，從天津運銃二千五百枝，雖彈二十萬顆，交福建王永泉先由相澤丸運載三分之一，上船之後，竟無不家置一具以爲逢場作戲之用本號應時世之需要振興國貨起見特陸續辦到大宗加厚八花五檔酸枝木箱靚蘇雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發

僑胞賜顧仰留意焉

（送禮貨品）（平價出售）

新水仙花頭　各種炮竹
到各款絲巾　球　鈀竹盒

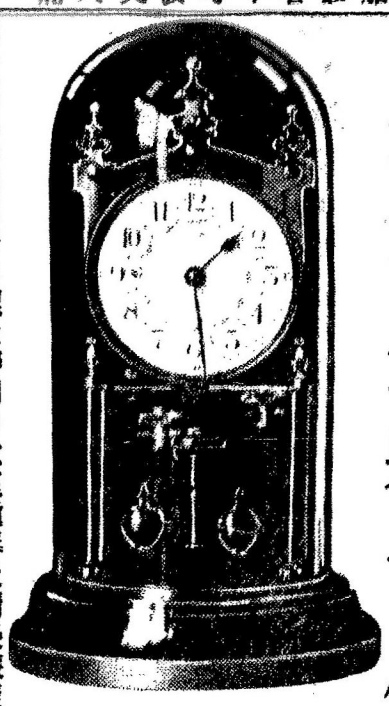
▲大幫白油腸鴨肝腸發行
本號配製麗參大補茶
神效蛤蚧大補茶武溪大補茶

天津特電云，英某方面之托，吉田洋行田中權一郎，從天津運銃二千五百枝，雖彈二十萬顆，交福建王永泉，先由相澤丸運載三分之一，上船之後，稅關指爲葛大利武器，欠謂護照不完，種種吼撓，船員亦以此係危險物，要求特別津貼，有罷工之說，另據天津消息云，法租界萬國橋，有日輪到大宗加厚八花五檔酸枝木箱靚蘇雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發，擬由津直航福州，但爲避免海關檢查起見，陽言係運往烟台，預備魯省剿匪之用，目下聞已運畢，惟日本水手因未享特別利益罷工，不肯開船，現寓日租界常盤旅館，聞程等以往烟台爲詞，向陸部運湘，聞富戶方面，因納賄賂，故得免入伍，悟貧民無力，祇得爲其拉去一兩日前，紀者於輪船旅行，同船即見有被迫入伍者八十人，其中多數係來自黃梅，亦係運往黃州，均衣着襤褸，食不能保，當行爭靳春，其中二人，意圖脫逃，江岸人民，對之均表同情，加以援助，然結果二人仍被軍士擒去，人民方面，現到處對於奧佩孚，均有怨言，而農民尤以強迫入伍者既多，將來農工歉覓，引爲苦痛

●何東赴洛　漢口通信云，發起聚集國內各派首領會議和平統一之何東，近得蘇齊之介紹，乘江新輪於十三日晨由宵到漢，駐漢英總領事葛福，特派副領事前往歡迎，何氏到英僑署後，旋由英領介紹至湖北交涉署，當日午后四時由交涉員陳介，偕同何氏其夫人，往見鄂督蕭耀南，聞何主張之和平運動，所到之處，深得各派首領之諒解，十三日與蕭雪軍晤談，時間頗長，結果亦爲圓滿，何曾問蕭督，某之和平運動，有無希望，蕭答當此人心厭亂之時期，賴爵士東西奔走，當然有佳好之希望，何又問，究竟有幾成把握，蕭答，爵士以在野之身，絕無政治臭味及權利爭逐於其間，早得各方之諒解，總有八成把握，何因得蕭，贊許當請蕭於將來會議實現時，派代表蒞鄂列席，蕭滿口應允，並派十副官，偽漢殷勤招待，現洛陽方面極表歡迎，何決赴洛一行

●人慘殺華案之力爭　自日人慘殺華僑案發生後，劉人聞之，均異常憤激，而溫州旅滬同鄉會，亦曾歷發函電，列印被害人調查表，呈請外交部嚴向日政府交涉，近又致電外部，公推孟副會長，晉京面陳一切，聞孟君已於昨晚首途，該會昨接溫紳呂君文起來函，亦已聯名電京力爭，茲將兩電附錄如下：（一）北京外交部鈞鑒，歌電敬悉，日人慘殺僑日同胞事，曾由敝會調查證據，列表詳呈，亮蒙垂察，茲特公推敝會副會長孟君小鶴，晉京面陳一切，到時務乞大部准予曙洽，毋任企盼，溫州旅滬同鄉會叩皓，（二）北京外交部鈞鑒，日人慘殺華僑，溫處有五六百人，暗無人道，請嚴加交涉，永嘉呂渭英暍壁華等叩咸

金源金器首飾



本公司現由德國著名鐘廠辦到時款座鐘構造精美裝樣煌煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日鍊照原價沽銀三拾九元今特減沽三十元諸君光顧俾表歡迎

鏢外圖式

▲金壳手鏢

此金壳手鏢乃係花旗和路麥著名鏢廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十七元今減價沽銀十八元九毫惟夜光加多四元即沽銀弍十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

Kam Yuen Co. Ltd.
71 Pender, St. E. Phone Sey. 3396 Vancouver, B. C.

鏢內圖式

▲包行壹年

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元夜光加銀四元

十五石原價每個沽銀廿七元今減價十八元五毫夜光每個二十二元五毫

司理人　林沽　李奕柱
林源　林潤德　同啓

祖國新聞

●王永泉在津購械　吉田洋行田中權一郎之托，從天津運銃二千五百枝，雖彈二十萬顆，交福建王永泉先由相澤丸運載三分之一，上船之後，竟無不家置一具以爲逢場作戲之用本號應時世之需要振興國貨起見特陸續辦到大宗加厚八花五檔酸枝木箱靚蘇雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發，擬由津直航福州，但爲避免海關檢查起見，陽言係運往烟台，預備魯省剿匪之用，目下聞已運畢，惟日本水手因未享特別利益罷工，不肯開船，現寓日租界常盤旅館，聞程等以往烟台爲詞，向陸部運湘，聞富戶方面，因納賄賂，故得免入伍，悟貧民無力，祇得爲其拉去一兩日前，紀者於輪船旅行，同船即見有被迫入伍者八十人，其中多數係來自黃梅，亦係運往黃州，均衣着襤褸，食不能保，當行爭靳春，其中二人，意圖脫逃，江岸人民，對之均表同情，加以援助，然結果二人仍被軍士擒去，人民方面，現到處對於奧佩孚，均有怨言，而農民尤以強迫入伍者既多，將來農工歉覓，引爲苦痛

●何東赴洛　漢口通信云，發起聚集國內各派首領會議和平統一之何東，近得蘇齊之介紹，乘江新輪於十三日晨由宵到漢，駐漢英總領事葛福，特派副領事前往歡迎，何氏到英僑署後，旋由英領介紹至湖北交涉署，當日午后四時由交涉員陳介，偕同何氏其夫人，往見鄂督蕭耀南，聞何主張之和平運動，所到之處，深得各派首領之諒解，十三日與蕭雪軍晤談，時間頗長，結果亦爲圓滿，何曾問蕭督，某之和平運動，有無希望，蕭答當此人心厭亂之時期，賴爵士東西奔走，當然有佳好之希望，何又問，究竟有幾成把握，蕭答，爵士以在野之身，絕無政治臭味及權利爭逐於其間，早得各方之諒解，總有八成把握，何因得蕭，贊許當請蕭於將來會議實現時，派代表蒞鄂列席，蕭滿口應允，並派十副官，偽漢殷勤招待，現洛陽方面極表歡迎，何決赴洛一行

●人慘殺華案之力爭　自日人慘殺華僑案發生後，劉人聞之，均異常憤激，而溫州旅滬同鄉會，亦曾歷發函電，列印被害人調查表，呈請外交部嚴向日政府交涉，近又致電外部，公推孟副會長，晉京面陳一切，聞孟君已於昨晚首途，該會昨接溫紳呂君文起來函，亦已聯名電京力爭，茲將兩電附錄如下：（一）北京外交部鈞鑒，歌電敬悉，日人慘殺華僑，曾由敝會調查證據，列表詳呈，亮蒙垂察，茲特公推敝會副會長孟君小鶴，晉京面陳一切，到時務乞大部准予曙洽，毋任企盼，溫州旅滬同鄉會叩皓，（二）北京外交部鈞鑒，日人慘殺華僑，溫處有五六百人，暗無人道，請嚴加交涉，永嘉呂渭英暍壁華等叩咸

▼○▲請清繳學費啓事

啓者本校定於十月拾五號起至十二月十五號止預將層年進支數目發刊徵信錄以昭大公如有諸生知欠到學費者希望早日如數交來以消積欠而清手續倘至十二月十五號以前仍無交到即將其本人姓名欠數列入徵信錄傳衆週知先此預告仰祈相諒之校經費支絀如欠學費者請祈依西字付來俾得應支可也

Yee Wo Co. 298 Pender St. E. Vancouver, B. C.
拾弍年　拾一月拾五日　雲埠華僑公立學校啓

李德　中國絲局靚裝小衫貿客工精價廉

▲價目列下　▲縫起小衫價
山東綢三元七五　白大紡七元七五
條大紡八元三豆　條綢仔五元七五
白文華綢八元三豆　白花綢紗七元七五
白小紡五元　五元五
紡領五毛六毛　山東綢領三毛五毛豆
定縫小衫價目不同取軟領另計

▲現縫起有大宗小衫
如取一打以上九五折　如貿行書另議
▲外埠僑胞光顧從郵政交易或C.O.D.郵費貴客自理如取絲辦函索即寄

中國絲局靚裝小衫貿客工精價廉
環球皆聞名　山東綢三元七五　白大紡七元七五
買時爲本重　條大紡八元三豆　條綢仔五元七五
耐着原塞平　白文華綢八元三豆　白花綢紗七元七五
振興祖國貨　白小紡五元　五元五
僑胞齊合聲　紡領五毛六毛　山東綢領三毛五毛豆
欲着絲小衫　定縫小衫價目不同取軟領另計
本店專縫成

公司　LEE DUCK Co. Phone Sey. 1706
343 Hasting St. E. Vancouver, B. C. Can.

美新裁縫

MEE SUN COMPANY
High Class Tailor
Sey. 8595
410 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.

▼○▲新式屋出售

啓者現有新式屋一間在十街西端門牌一四三二號共有五房其地段百二十尺長二十九尺濶至一巷而止該屋鄰貼舖及油漆荳將該屋出賣取價四千五百元凡購此屋者須先一月通知租賃八遷居如欲購買請開片打街四端四二九號樓二十六號房業主與之面議是荷

Owner Address Suite 26, 429 Pe der Street West

▼○▲恩平同福堂預啟

啓者本堂堂廡告成已屆三紀諏十二月二十五日行叁週年紀念慶典統希我仝人屆時光臨指示并於是晚公選明年充當本堂職員先此佈聞

貳年　十貳月　十三日

▼○▲山補碌致公堂是年各埠助來經費

朱廣育二〇　謝　毛一〇
周　柱二〇　馬槐勝一〇
林　優一〇　李奕煜●半
雷松炳一〇　何　茂五〇
雷維竹一〇　雷宜靄●
鄧進修弍●
李永就二〇
朱　鵬貳●
吳待時二〇半
周榮光五〇（●代圓）

吳應早二〇　周家棟●半
黃　滿●半　周社長二〇
李怡來●半　廖關覺一〇
雷關定華五〇　溫世祥一〇
林潤德一〇　林灼德一〇
陳　精十〇　周炳怡一〇
謝　端●半　鄭連添一〇
梁　溢一〇　馬存璉二〇
鄧松新二〇　葉　林三〇
林　焯貳●　伍時秋二〇
李世儒二〇　馬德仕一〇
吳來宗二〇

▼○沙堆公安會開辦鄉中防盜啓事

啓者本會現擬開辦鄉中防盜電話經是月九號星期日召集全體大會我鄉僑寄者極形踴躍討論一切隨即公選胡世定李永楠廖宏堯鄭康四君派爲在本埠購辦員一經購就電機等件付歸鄉中實行開辦矣惟是前開會議決凡屬我鄉中每村應用電話一通其話線頭之價值係歸各里担當餘項則歸公家辦理如各里之鄉僑欲爲里中認裝話線頭者請於十五日內到來報告以便購辦祈勿自悞爲要至於捐款行將結束惟前日認捐者及各埠之緣部尚有未繳交者請祈從速繳交以應支需幸毋持遲疑觀望之態有阻碍進行也可再啓者本會規定每人基本金二元年費一元仰我鄉僑一律繳交俾會所得以維持永久幸甚

▲茲將收到第三期捐款芳名列左

李祁厚二十元　李美煜十五元　曾毓慶十五元　李昌拱十元　林榮祿十元　林榮劍十元
李昌濤十五元　林顯鰲十五元　（代廖）　李昌拱十元　林濃斌十元　林時敏五元
林榮照五元　張洪仟五元　李世富五元　廖崇樓九元　宋英鈿五元　○烈灼五元
曾毓康三元　宋世炎三元　曾毓進二元　胡世炳三元　○崇猷三元　胡世暢叁元
○永昌三元　○崇快三元　○宗典三元　○秤三元　李祐煖三元　如有捐款及基本金年費請直接寄交理財員取回正式收據

啓者本公司向在片打街門牌四十一號半今遷往片打街東門牌叁十五號開張專製燒臘肉品兼辦祖國大帮茶米油糖京菓各江海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款磁器罐頭日用食品送禮品物俱全發行零沽批價從廉新張伊始以圖久遠交易　諸君賜顧極表歡迎本公司兼接理各客書信銀兩滙兌快捷妥當無悞

▲喊線（詩磨）三五六三

日生公司

遷舖廣告

YET SANG COMPANY

35 Pender Street East　Phone Sey. 3563

Vancouver, B. C.

Kwong Yuen Sang 178 Pender St. E. Vancouver B. C

廣源祥　烈　隆　齡　泰　華　商　號

M. Lang & Co. 535 Main St, Vancouver B. C.

民國十二年　十月廿三号　云埠沙堆公安總會啓

司理人江卓如　江自平　江普民

廣東新聞

●陳步賢致黨人書

▲黨子黨孫其諦聽　同志諸君均鑒　步賢猥以菲材得隨列公之後　奔走國事有年　嗣以天各一方　弗獲常傾積愫　彌切嚶鳴求友之思　比維福履冲祥　榮聞庶邀風懷想　曷既依馳　曩者步賢救本黨總理名譽　嘗進言於孫公　爲其左右所淆惑而不　聽　卒致粵人受禍　迄今永已　斯誠廣東人抑本黨之危機也　爰將本黨要在粵之行政成績臚列　其違悖三民主義五權憲法之事宜　陳述於諸君之前　甚望各秉大良　毋以私情而害公理　毋以偏聽而負初衷　庶本黨猶有一線曙光　藉圖補救　否則長此以往　恐入烏托之邦矣　查孫文之在粵也　自命爲大元帥　容縱其子孫科　專橫用事　倒行逆施　摧殘輿論　慘殺無辜　擅移市款　擴充戰費　掠奪民產　變賣賤值（中畧）若夫立法權　司法權考試權彈劾權等　乃孫文近年來所創立之五權憲法也　試問孫文執政以還　有尊重之而實行之否　或有容其他機關行使之否　步賢敢代答一句　兩皆未有也　嘻昔孫文嘗云　吾黨三十年國無地盤　爲發展黨之根據地　是以人民尚未得二民五權之眞幸福　當日步賢亦以其言爲可信故仍聽其指揮　以期本黨主義大行於異日　但孫文今已在廣東執政及一載　本黨主義　微特不能大行　實全未行之　反而背馳之　眞夢想所不及矣　夫吾人前之冒險　甘作革命黨乃持利他主義者　非利己主義　所寶貴者三民主義之精神耳　非甘作黨魁之傀儡　或奴隸也　昔羅馬教皇行事違反教義　德國路得以教徒資格起而糾正之　反對之　攻擊之　深願諸君亦如路得其人者　擁護黨綱　主持眞理　匡扶正義　糾察奸回　則中國前途　必有光明康莊大道　而本黨主義　亦得行於將來　祈清心審察之　踴躍進行之　幸甚禱甚

●無教育之廣州

廣州中上六校　自因欠薪　宣佈開課　無期後　茲據訪員調查如下　在西村　自停課後　學生多數離校　昨早復有滇軍數百人　來校借駐　頭門三帶　均作營壘　原有學生三百餘名　至是陸續遷出　（一）農專在東山　自停課後　又値戒嚴地點　逼近東郊　特現荒涼之狀　且有滇軍第九師全部　將所有課堂宿舍　借駐殆盡　只留辦事二二所　全校生員遷避去　惟差役留守而已　（二）高師在文明路　自停課後　留校學生　尚有三百餘人　及十五號　見經費無着　下課無期　消息傳出　遂有回鄉者　該校附設小學　原在惠愛東路　另闢一門　現因戒嚴　並將該門用磚堵塞　狀頗戒備　（四）女師在大石街　自停課後　學生十九離校　因該校地址狹隘　寄宿舍只容三十餘人　皆爲第四年級之預備實習生　現因地近極北　戒嚴時期　女子來往不便　故三拾餘人中　紛紛遷回　其留校不去者僅得數人　幸未有軍隊進駐　（五）法政在大官里　地近北郊　自停課後　學生亦散去者　聞昨由該校長出布告　於星期一日復課　但各教員以各人薪水未發　受團體公意拘束　恐難單獨行動　（六）甲工在增步　因特附加花捐爲經費　不受搖動　故始終不須輟學　惟此校而已　現觀以上各情　金戈擾攘　絃歌廢輟　觸目傷心之象可爲歎息

●台山又恢復娼寮

台山縣面積廣闊　邑人多赴洋營業　近年獲利還鄉者日多　故商務隨之繁盛　地方因而興開　自前任縣長劉哉甫廢娼後　商場盡變冷淡　足見惡習未易革除　現新任縣長上塲　即有某商乘機呈准每年繳餉二萬五千元　另報效軍餉五千元　決於日間恢復娼寮　屆時屬內各埠　當又復鬧鬨熱原狀　西寧市各妓院　且已着手開除　從事設置

●匪焚兩座炮樓

距台山廣海城十餘里之黃花洞　荷木逕兩炮樓　由前任縣長　派游擊一小隊駐防該炮樓　即鄭縣長登塲　未經孤人接駐　故暫由某鄉團勇卅餘名駐守　詎昨忽接匪首陳祝三來函　勒令各樓之團勇　立即離防　否則炮火無情等語　當時多有疑其爲恐嚇之語　不爲戒備　孰料朝果有匪白餘名　蜂擁而來　各鄉團見其來勢太猛　深恐衆寡不敵　即拔隊急跑回廣海　磋商援救之法　然轉瞬已被匪放火將兩樓焚燬矣　及援隊至時　匪已遠颺

合　送　禮　品　物　大　發　行

興　行　國　貨　種　類　齊　備

特　別　平　價　日　用　合　宜

花瓶　茶壺　杯碟　生菓碟
糖盅　局盅　茶盅　生奶壺
長盤　餐盤　花盤　通花碗
漆盤　漆盒　頌盒　首飾盒
叠桌　鏡盒　相架　脫胎碗
書擱　批箱　煙箱　名片盒
竹籮　籐盤　籐椅　通花籃
竹笠　竹籃　竹銀籮　蔴雀牌
絲巾　搭巾　檯巾　男女鞋
頸帶　頸巾　絲襪　水仙花
糖羌　蜜羌　枝干　各紙花

輔行雜貨公司

Phone Seymour 3440
107 Pender Street. E.

Vancouver, B. C

▲台山余標禮授徒學古齋

▲星盈命理 ▲精究卜易

準驗許多前人讀秘術 小批一元 中批二元 大批星盤三元 天地人盤五元

計4書史縣猶徵信錄 流年 擇日 另議

齋堂之道士介紹良師 逐月拾元

星究五行吉凶皆有驗

盈童貳 八宿憑如神

命造貴賤 知壽妖窮通

理順書傳君讀而不靈

諸君惠顧請照西字信箱附來便妥

Wah Sang Co. Chi Hang Ko Jai

P O Box 838 Vancouver, B C

生隆棧參茸玉柱藥材

秘製經驗濟丹九散

壯陽煖腎還少丸每盒統每瓶呎 解肝元搜毒藥瓶每瓶呎

龜鹿滋陰丸每盒統每瓶呎 神効白濁藥水每瓶呎

補腎壯陽酒每瓶呎 外射白濁止痛水每瓶呎

勃姑蛸大補藥水每瓶呎 五淋白濁止痛丸每瓶呎

夜夢遺精補腎丸每盒呎 花柳痛疔濕毒丸每瓶呎

無夢滑精補腎丸每盒呎 花柳痛疔濕毒丸每瓶呎

專治久年虛濁丸每盒呎 擅紅月婆每瓶呎

小腸氣痛斷根丸每瓶呎 皮膚濕毒止痒水每瓶呎

心腹痛無價金丹每瓶呎 疎解內臟濕毒丸每瓶呎

勒腸心胃痛藥水每瓶呎 婦科合劑種子丸每盒呎

久咳傷痰順氣止咳丸每瓶呎 婦科壯元續嗣丸每瓶呎

驚跌打遠魂丸紅每個呎 始創婦科阻孕丸每盒呎

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄 刀傷止痛生肌水每瓶呎

壯陽大補丸每瓶呎

馳名參茸三鞭補腎丸

增丸壯陽健腎補腸添精治恩勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茄等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩者下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書

重陽節五月初五日午時採取端午節午時採取

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

每磅 伊左 銀貳元

此藥酒洋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏溫腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損不都痠軟腦痛癱瘓不能舉步者之聖劑也此酒配製得宜服名既久今特道頭等藥料瞭味美酒秘製

無論何症服此藥酒行藥力藥借酒勢效功力尤大奏杜神速凡業永續板倘車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售

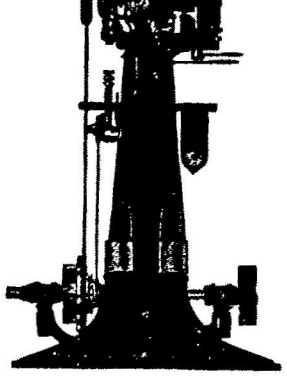
▲電話（特）Phone Sey 6721

Sang Lung Jan, 2 Pender St. W. Vancouver, B C.

雲高華埠新源靴舖

SUN YUEN GO. SHOE MAKER

543 Main St. Vancouver B. C.



啓者本號揀選上等皮料用机器製造各款鞋靴合工商僑胞利用價廉工美各色茂發行零沽價值相宜修整舊靴月時應命本號新張伊始以圖久遠諸君賜顧額外歡迎

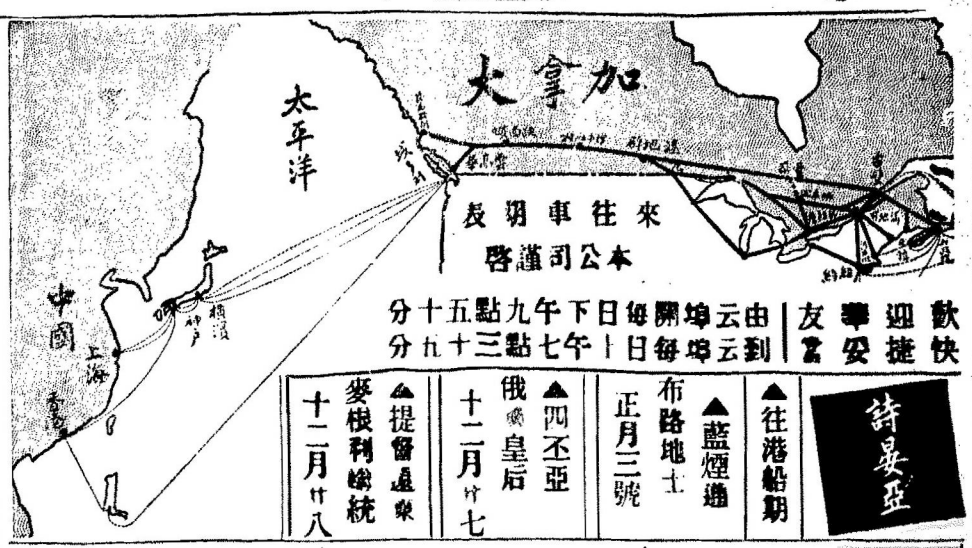
舖在域街門牌五四三號

司理人李森李玉坡謹

拾足金葉

請照住址

葉麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.
鄧美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
公司聯盛	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利怡公司新機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver



廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
M nt eal, Que.

均安號馬駿
QUON ON JAN CO.
46 Pender St W.
Vancouver, B. C.
華人代埠處

▲域埠東亞旅館廣告

本旅館爲域埠華人中最大之旅館地方清潔房口通爽傢私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋推與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所還乞僑胞光顧函電通知定必加意料理仰望留心無任歡迎

司理人謝孔平謹啓

Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 4452
Victoria, B. C.

盧杰三知醫

啓者弟素操醫學懸壺雲市多年著手回春久爲僑胞賞識茲由租屋復回重整濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告傳來醫寓知醫寓之所在焉

▲舖駐雲埠片打街東門牌管一零半三樓三十四號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.

549 Cormorant Street

P.O.B.1516 Victoria B.C.

啓者本店開設於域多利數十年于茲承蒙專辦唐山油糖雜米京菓海味什貨俱全凡有訂購貨物均各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接運香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許來店日見起色更當改良諸君留心光顧將外埠

域英昌隆

司事人 李錫利 謹啓

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應需到囘春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六六七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼積筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒蕖疳疔痔漏（从疒）遺年爛脚湯火損傷紅白痢症鳳疾鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售倘蒙各埠梓友如有疑難藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到囘春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半 珠珀刀傷生肌膏○盒元半

炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打吊瘀止痛散○盒三元

跌打駁骨止痛散○盒五元 打跌止血生肌散○鐘二元

跌打散於藥水○鐘一元三五 打跌止血生肌散○鐘三元

遠年爛脚生肌膏○盒一元五 花柳初起瀉毒丸○鐘二元

花柳搜毒牛王丸○鐘三元 日久虛濁固精丸○鐘三元

花柳毒珠珀散○鐘二元 花柳毒珠珀散○鐘二元

花柳毒珠珀膏○盒二元 花柳入骨除患丸○鐘五元

橫弦芒蕖內消散○鐘弍元 橫弦芒蕖外敷散○鐘二元

花柳愈後無患丸○鐘五元 痛無定處止痛散○盒五元

湯火損傷藥膏○盒銀二元 參茸三鞭補腎丸○鐘五元

痛無定處止痛丸○鐘五元 瘰癧內消丸○鐘銀五大元

萬應瘡科散○鐘銀二大元 喉症化痰散○鐘銀二大元

小腸疝氣痛丸○鐘銀二元 除濕止瘧膏○盒銀一大元

紅白痢症丸○鐘銀一大元 祈蛇去風除濕丸○鐘三元

除患丸○鐘銀一大元

◎勤毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒真在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒入心不三日面目浮腫越連越潤遍及全身狀如瘟疾急尋醫服盡實覺不能精止又行藥血化極亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有祖軍勤毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦自換數醫其症劇疾十五日方得接閱辨症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭爲可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加章大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303. Prince Albert, Sask, Can. 質平上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘白由車往別埠偶遇全車反覆跌傷眼部下欠此時痛苦難堪即延醫調治數次自作疼血不淸醫爲後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃聞病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除直所謂藥到囘春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市埠東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

4 Canton St. Vancouver, B.C.

光華印務局

日期紙 合時即件 賀年東

精製簽巴圖章

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
司理人馬玉球 黃廣

萬勝隆 華埠 雲高

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

本處專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏濠油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打串胆卑臂核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢摩）一四三一
經理 余躍澜君
司理人 黃雲滉 余朋和
黃信德 甄永霖 啓

經理廣州貢灼生

大丸白來精

特製四元加料 三元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不曾青年健將一索得男○遺精久遺夜尿腰膝痛耳鳴目眩膽虛寒痴經帶病男女先後天虛均奇效○參茸上壯陽藥之總腎涸精有價

實生巧造金器首飾

永勝隆 雲高 華埠

King Fung Loong Co.
509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.

永慶公 華埠 雲高

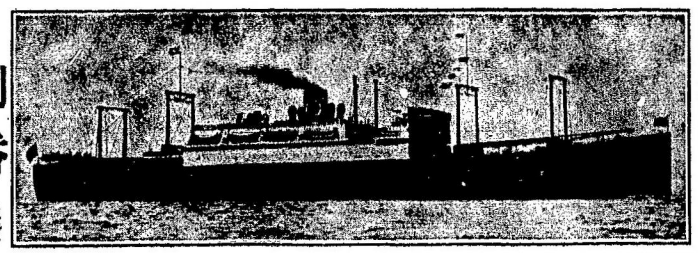
Wing Chong Yuen
35 Carrall Box 42, Vancouver B. C.

利和行 雲高 華埠

Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B. C.

美國提督遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港 中國 日本 利物浦 倫敦 法國 意國 比國

每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
麥根利總○ 十二月廿八
仄臣總○ 正月 九號
者化臣總○ 正月二十一
架蘭總○ 十二月三號
尾地臣總○ 十二月十五
十弍月十五

另設有特別大艙女位價甚相宜

▲頭等 ▲二等 ▲三等 ▲四等 ▲五等 ▲六等 ▲七等 ▲八等 ▲九等 ▲十等 ▲十一等 ▲十二等 ▲十三等 ▲十四等 ▲十五等 ▲十六等 ▲十七等 ▲十八等 ▲十九等 ▲二十等 ▲二十一等 ▲二十二等 ▲二十三等 ▲二十四等 ▲二十五等 ▲二十六等 ▲二十七等 ▲二十八等 ▲二十九等 ▲三十等 ▲三十一等 ▲三十二等 ▲三十三等 ▲三十四等 ▲三十五等 ▲三十六等 ▲三十七等 ▲三十八等 ▲三十九等 ▲四十等 ▲四十一等 ▲四十二等 ▲四十三等 ▲四十四等 ▲四十五等 ▲四十六等 ▲四十七等 ▲四十八等 ▲四十九等 ▲五十等 ▲五十一等 ▲五十二等 ▲五十三等 ▲五十四等 ▲五十五等 ▲五十六等 ▲五十七等 ▲五十八等 ▲五十九等 ▲六十等 ▲六十一等 ▲六十二等 ▲六十三等 ▲六十四等 ▲六十五等 ▲六十六等 ▲六十七等 ▲六十八等 ▲六十九等 ▲七十等 ▲七十一等 ▲七十二等 ▲七十三等 ▲七十四等 ▲七十五等 ▲七十六等 ▲七十七等 ▲七十八等 ▲七十九等 ▲八十等 ▲八十一等 ▲八十二等 ▲八十三等 ▲八十四等 ▲八十五等 ▲八十六等 ▲八十七等 ▲八十八等 ▲八十九等 ▲九十等 ▲九十一等 ▲九十二等 ▲九十三等 ▲九十四等 ▲九十五等 ▲九十六等 ▲九十七等 ▲九十八等 ▲九十九等 ▲一百等

本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘯草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥 （○代統）

圖軒新圖章局務印

HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章 承印中西文件 接鑄銅版電模

▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售每册一毛 包支寄費

廣招商人代理 利權從優奉給 ▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲增片打街康門牌二五八號半

司理人林立棠啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
麥莫崙洗衣刷一打五元六毛

告廣粉米糧公司魚尤譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行 米粉未示庄相宇号

本號始創晒英關魚迄今開辦多年屢蒙各界賜顧不勝感激盛矣茲因各貨號由遠來鮮來各等號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國化粉專做發行按價極廉而論該粉原質食味甘香色質不次於中國各埠挑選土產上白大糯米運來自開機器揚粉倘標成各鮮幼滑保全該粉有自讚但係真正貨而且新明包面魚嗜商標細觀貨色底不效快不勝幸甚此佈

敗確保與遠來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認

Wing Hem Fish Co.
Fairville. N. B. Can

雲高華埠鏡明影相館廣告

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告

本館影相光陰得宜工精料眞永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新款大光燈日夜均能撮影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深

King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.
吳鏡明 披露

圖新軒

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款絲巾顧繡檀山及各款竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎

唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌

信箱 五六零 喊線（詩麼）六一二九六

司理 鄭厚初 福藉 啓

合生號 華埠 雲高

腰衫一元
短袴壹元
短褲一元

來購是荷

長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴一元五毫

CLAMAN'S

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

民三旅館 華埠 雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達。。

旅客如雲。。館人供食。。三時得所。。羈棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啓

協和洋服店 雲高 華埠

H. W. Owne, Co,
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

義泰藥房 雲高 華埠

G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲辦到大幫書籍 詳細書目函索即寄
常有中西良葯機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜

▲接理環球電報 快捷
各處滙兌 無悞

廣利泰

▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨總頭食物日逐用品俱備貿行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢摩）三一三六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2826
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

鄭華照 代理人 雲高廣利泰 鄭廣耀 謹啓

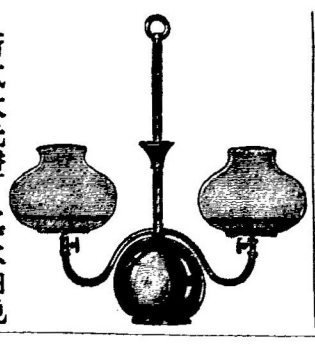
▲寓客注意
凡諸者本旅館開設十年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價寄位宿收銀一元一星期卜卓者收銀一元一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠 租市旅館主人僉

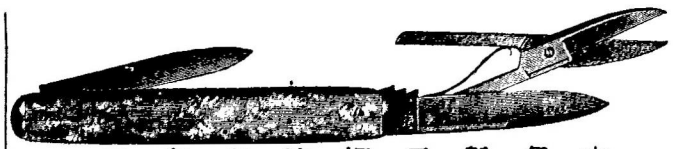
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

環球公司銅鐵發行

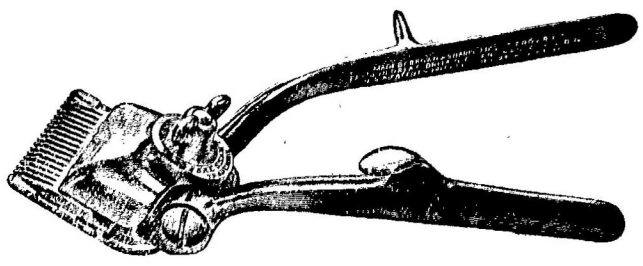
蔡元培題



新式大光燈 其火白色光芒射目 如同白日 能察秋毫 此燈用加市辣與及火水均合 包無烟氣 包無危險 凡無電燈之處 最爲合用



支配較剪之刀仔 以德國所製爲最得法 便捷輕利 指揮如意 刀匣鑲珠壳 精彩奪目 用以剪鼻吼毛 及剪手甲絲獨一無二之利器



德美兩國所製之薙髮偶 馳譽全球 本公司特向最名廠所出之貨 擇尤選辦 以應僑胞購用

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994

環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張 電話（詩毛）四九九四

本約房辦到各種貨物適合僑胞需求以應過冬過年送禮之用志在推廣消路價格相宜以副雅愛盡購乎來

過冬過年送禮之用

苳五庄美人麥呂宋煙每合一元七五　苳五庄帆船麥呂宋煙每合一元七五（麥代嗼）

苳五庄小呂宋花旗麥每合六元二五　苳五庄古巴亞灣煙每合銀七元五毫

苳五庄云老呂宋烟每合銀二元三毫　十庄西門呂宋烟每合價銀二元正

各欵盒裝蔴糖每合由四毫至五元　各式男女絲巾 生晒荔枝干糯米 糍

盒裝糖羌 水泡烟斗 琥珀烟斗 琥珀烟嘴 文房用具 化裝用品

種式齊備

▲新到祖國顧繡畫水彩畫名勝油畫等價目如下

二十寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅三元　連鏡架共沽銀五元

三十四寸橫額絲顏繡走獸畫每幅十元　裝鏡架另議

四十四寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅十元　裝鏡架另議

四十六寸橫額絲顧繡竹林七賢圖每幅拾八元　裝鏡架另議

三十寸廣東名勝油畫羊城八景俱備每幅五元　連鏡架共沽銀拾元

叁十六寸杭州西湖名勝油畫每幅七元五毫　連鏡架共沽銀一拾五元

外埠寄費買者自理

五洲大药房参茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎妙法泡製專補命門真火善治腎虛精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

一治腎虛精冷艱于子嗣　一治腎氣不固夜多小便

一治腎弱血少腰痛膝軟　一治心腎不交夢遺精

一治房事太過陽痿不舉　一治心驚神亂夜寐不寧

一治病後失調四肢無力　一治營思過度頭暈眼花

一治曾經重病胃弱善忘　一治多食寒涼飲食不進

一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重用人參調劑得宜故丸服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹採種之要藥也

（服法）早晚每服一錢重症每服二錢盛水吞下

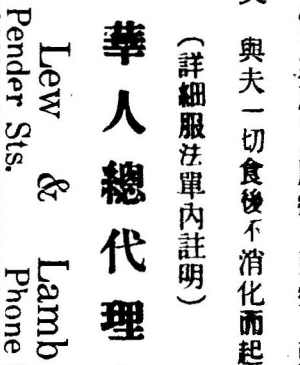
價目

樣盒每盒二元半

大盒每盒十元

小盒每盒五元

雙料每盒廿元



加拿大五洲大药房

各埠各大商店均有代售

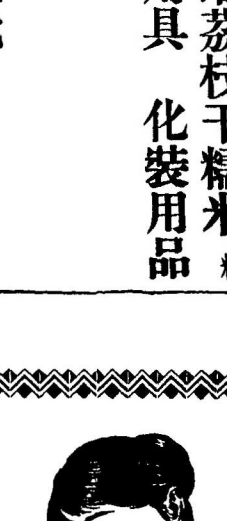
ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
CANADA

版權註冊

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

過冬過年送禮之物

▲止咳唯一良药



傷風咳嗽人多以爲普通小恙無足介意實則爲百病　原爲害甚烈患者即宜覓對症之藥以治愈之毋因循自誤　廖財藥房林萬春普濟全活水　固能療百病而對於傷風咳嗽尤爲特效若症之初起服一二次（每次一嘴）自可霍然無事若患多日已成沉重者每日服三四次連服三數日亦可收全功患者盡一試之（詳細服法單內註明）

▲（價目）每嘴一毫　每打一元　外埠寄費買者自理

總發行所加拿大雲高華廖林藥房

▲各埠代理處

（雲埠）廣源生　廣裕隆　廣萬生　聯盛　輔行　金源（域埠）

興利　永興隆　英昌隆　萬昌　同興　三昌（錦礄）均和　（吗吆埠）

保安堂　萬昌　同興　三昌（錦礄）均和　（占尾利市）

逢源三益記（黨近）瑞利　均昌（片的頓埠）永利源（云

寧埠）新裕源（技利）合益隆　（列地臨埠）Y. W. EDDY

（二埠）英泰　晉源

▲朋友

聞得你返唐山　恭喜　恭喜　但係你搭船有暈浪嗎　如果係暈浪　不要怕　祇買一兩盒

林廖春（暈船平安藥）洛去船中服用　便一路平安到家了

每盒價銀七毫五

總發行所雲高華埠廖林藥房

JO-TO
JOTO

▲（組粗）藥粉乃由各醫選取有裨於臟腑之植物及礦物用化學製鍊而成絕無傷害身體之猛性凡肚痛　頭痛　頭熱胃滯　結脾　腹脹　瘴氣　打噎　口氣惡臭　與夫一切食後不消化而起諸腹病服之無不奏效

（詳細服法單內註明）（價目）　大嘴一元　小嘴五毫

華人總代理處云高華廖林葯房

Lew & Lamb Company
Cor. Gore & Pender Sts.
Phone Sey 6784 Vancouver, B. C.

▲雲埠達權社啟事二則

啓者本社全年經費賴社員繳納月費以資維持按月準繳固多社務日見發展經費亦日見繁重凡未經繳納者仰即照章繳來以昭畫一而符定章是所切盼本社當任職員將屆期滿應遵章預期選舉賢能及期交代茲定期十二月二號爲初選期九號爲複選期兼清算數目仰我社員依期蒞會選舉襄辦社務切勿放棄責任爲盼

十二年　十月　十六日

▲域埠致公總堂通告二則

啓者現據沙市加寸分堂函稱丘順爵君拖欠星期會銀一千五百四十四元八仙另收入年捐銀二百餘元經開會數次追償卒無歉抵償今竟逃往不見等情本總堂據此合行佈告仰各分堂見丘順爵君勸彼從速回沙城清理手續以順大局是所切盼

又本總堂複選之期屆如各堂有未經繳納年捐者從速繳納以符十一年六月三十號之佈告是爲至要

小說

賣藥尼(二)

生不之覺 懷藥遂去。未幾 尼亦收拾而去 李既歸 展轉思量 至廢寢食。自念尼非無意於己。祇緣見生後 其愛始移 今欲得尼。非先去生不可 因潛訪生之所在 知其讀書於某寺 乃大喜 秘不告人。懷刃而往 擬乘夜刺殺之 以絕尼愛 時生方閉戶夜讀 聞屋瓦隱約有步履聲 初尚不置意 已而詹廡 乃探首窓外竊窺 忽見壹人以竹倚簷前 緣竹而下。手足頗矯健 惟其面則以物塗之 其黑如漆 莫可辨認 心悸 急閉其窗 而其人已至地 且向室門猛推。幸門已早閉 始不得入 生自窗隙窺之 見是人手握利刀 寒光逼人 張皇四顧 似欲毀窗而入 生猶以爲盜賊 來劫己財 竊恐窗櫺不固 致爲所乘 正擬疾聲呼救 突見簷上有一人躍下 抵地絕無聲響 即有白殿(旁水)下沉 隔日傾其浮液 以清水洗之 取其殿(旁水)使過兩鉅輪軋之壓縛粗細不同之鉅輪數道 軋十餘次 即成薄片 懸於高架 約半月即乾 可裝箱出售矣。

南洋之樹膠 大半均以此种乾片售與歐美之工廠 在廠中製爲商品 其普通簡單之製法。即以適量之膠 置鋼模內 加熱至鎔度 待冷 即隨模成形 惟各廠家另有秘法施製 使成品益加耐用。

樹膠因其取製不同 分爲數種 上等者色白 次則淡黃色 棕色 强棕色 下等者黑色。堪製廉價品 如雞硫礦 或他種藥品 可造硬橡皮 如自來水筆桿等物 樹膠之爲用大矣。

(完)

專著

至聖先師年譜事畧(四)(五)

(台山黃孔昭編輯)

德莊美日各國人士。立會結團。專以黑帕蒙首 且及其面。僅餘雙目。實不知其何許人。是人軀幹短小。有如童子。惟精悍矯健。迥非前一人能及。隱身墻隅 竊窺前來者之動作 生至是始知其本非同夥 前來者以刃撥窗 窗門垂啟 生急以梃支之 呼疾有盜 其撥乃頓止 已而見無援者 乃復猛攻 窗遂破 其人以刃指生。禁勿聲張。方欲踰窗而入 忽反身跌下 厲聲呼痛 生懼極。不知所爲 良久 其人乃匍匐而行 啓檢園門遁去 後來者亦聳身躍 逕登瓦面 頃刻遂渺 生睹式人去已遠 乃往扣僧門。告以所見 僧聞之。舌咋能下 疑爲竊盜 但不解後來者爲何人 何以暗生衛 而又不以眞面目相示 互相揣測 終莫得其故 翌日生歸 與賣藥尼相遇於寺外 尼詢生曰 君昨購之藥 果有效否。生曰 藥猶未用 實不知也 尼含笑曰 郎此後出入宜。此寺不可復居 否則恐遭不測。生以其心訪求聖經 研究聖道者亦甚力 此凡有血氣者莫不尊親之起点乎 黃孔昭又曰 孔聖一生立教方針 救世志願 與夫遺訓大義 皆載在經傳 散見子史 其道德範圍天地而不過 曲成萬物而不遺 其精氣充塞十兩間 亘萬古而不滅 其教澤深入千人心 無遠而弗屆 故孔教爲吾人之靈魂生命 即中華文化之結晶体。範圍黃族人心之大堤防 而爲世界之模型 自世界生民以來未有之大教主也 昔者吳季札聘于魯 觀歷代之請樂 見舞韶箾(竹頭)者 曰 德至矣哉 大矣 如天之無不幬也 如地之無不載也 雖有甚盛德 其蔑以加于此矣。觀止矣。雖有他樂 吾不敢請已。孔昭于孔聖之道亦云 遂虔敬而歌采芣之頌曰 孔子孔子 大哉孔子 孔子以前 既無孔子 孔子以後 更無孔子 大哉孔子

(已完)

詩界

歸來萬里海風清 聞道三潭月影明 雅羨園林堪托足 遍遊山水亦娛情 停舵直踵知交宇 挈眷相隨緩步行 督眼輒應懷往古 且將鴻印遠留名

七絕

羨君到此幾生修 遍覽名區暢自由 風月有情湖艷澈 行行日住樂悠悠

(前人)

昔人有云。不知幾生修得到梅花 吾謂勉君 不知幾生修得到西湖。然耶 否耶。請質之大雅君子。

調查

(未完)

新加坡樹膠業概況(二)

產膠之樹。長大時高約二丈有奇。大圍。枝葉扶疎。葉似楓而大。子若卑麻而壯。皮褐色。不堪經霜凍即枯謝。

種植法於幽陰處裂地成行 擇大子粒重過四格者。置於行內 覆以砂土 深約半寸 灌以水 勿使燥溫過度 數閱月即萌芽 長高半尺即可分植。分植時行距七八尺 六七年後 即高丈餘 圍盈尺 可取樹膠矣。

取膠法分樹過爲四 每日割四分一 四年週轉 割處皮長仍故 即堪再割 割時以定製。鈎刀 入木不足 分 作斜勢 即有白漿流 懸器于割口之下 以接其漿 每日清晨六時割之。漿流至一時卽止 十時復集漿於桶內 運送至廠凝製備用。製法先加以適量之醋酸 使成薄片 出之 以清水洗之 取其殿(旁水)使過兩鉅輪軋之壓縛粗細不同之鉅輪數道 軋十餘次 即成薄片 可裝箱出售矣。

南洋之樹膠 大半均以此种乾片售與歐美之工廠 在廠中製爲商品 其普通簡單之製法。即以適量之膠 置鋼模內 加熱至鎔度 待冷 即隨模成形 惟各廠家另有秘法施製 使成品益加耐用。

樹膠因其取製不同 分爲數種 上等者色白 次則淡黃色 棕色 强棕色 下等者黑色。堪製廉價品 如雞硫礦 或他種藥品 可造硬橡皮 如自來水筆桿等物 樹膠之爲用大矣。

(完)

專著

至聖先師年譜事畧(四)(五)

(台山黃孔昭編輯)

德莊美日各國人士。立會結團。專

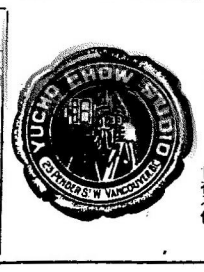
大漢公報叢錄

中華民國十貳年

新聞紙第廿九卷

▲天香館
天日生光。輝映神仙之玉宇。香風滿座。芬流雅士之瓊筵。本館新張伊始。宴酌隨時。庖擅易牙。味堪適口。侍席佳麗三千。招待殷勤百倍。諸君子惠然光顧。厚禮歡迎
本餐館設 皮打街東一百三十七號半 ▲喊線(矢麼)弍叁八拾
雲埠天香館啓

註冊 相片 是日開始 大影特影 日夜不停



(注意)
本館自一仟九百零十年以來所影相底一概保存諸君如滿意於相片所影之相欲限底再晒多張以應現時註册所用或放大縮小或配合同坐均能應命請來面議或函商爲幸 周耀初謹啓

本館	撮影大小紀念相片。
特啓	電話請叫:精旗時楼方號名片。
要	代銀各幣中西文字。
白	接洗非林洗相晒相。

代辦美南戚

年 月 日 上貨

YUCHO CHOW STUDIO 33 PENDER ST. W. PHONE SEY. 5174 VANCOUVER, B. C.

啓事一
本館認相從照相片【銅版】或縮大或縮小(縮小者可以縮影再晒多份以備日後需用)如可以縮影再晒多份以備日後需用有所要託一併外加晒相保管費一張

啓事二
本館影相「日夜可以不停」無論內外均影內地遠處若日夜不停之影相(如日間要影夜間可以開燈天然風景(晚間要影)相日間要影)大小相片均可影之自由影相之費用大小相片均可影之自由影相之費用又可以在影之大小相片內任意選擇一張或數張放大或縮小相片之費用

啓事三
周耀初影相館謹啓

雲埠 廣興隆 藥材

鮮明大補茶

Kwong Hing Lung Co 111 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲蛤蚧大補茶
▲每劑一元四毫
全尾 蛤蚧之滋陰補腎 夫人皆知 更配以壯筋活絡 補氣補血諸藥以佐 可稱爲補料中之無上補品也 凡身體虛弱 精神不足 工作過勞 週身困倦 甚至耳鳴眼花 頭暈腦病 夜睡不寧 形神恍惚等病 服之大有奇功 如操衣館餐館業者 日夜勤勞 猶宜常服此茶 大有益於身體 滋陰清陽 補氣生血 實以此蛤蚧大補茶爲良劑也

▲注意 諸君購葯 現銀交易。
▲郵費 外埠寄費 本號自理。
司理人方富健 馬振奕

雲哥 巴埠 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B. C.

新到大宗
金英芳水仙花 糯米糍 枝干 生哂槐 枝干 男女絲巾 顧繡檯山 各種炮竹 雜貨藥材 參茸玉桂 水貨鹹魚 應有盡有

雜貨平沽

小店久蒙諸君光顧無任感激今因過冬之期在即特將貨價從廉計議以副雅意行情單印便函索郎呈上尊覽
雲埠廣裕隆 司理 關崇頤 啓

▼○▲召人承批菜園
啟者市的廠同和有菜園壹所在市的廠附近田土肥美有二十六七個的架種植甚屬得宜如有僑胞欲營園業者請到同和面議可也 市的廠同和啓

▼○▲達權總社謹要通告
啓者雲埠公堂實業籌贖有年尙未完全收贖盧廢利息今已田大埠致公總堂三次懇親會代表尤爲協助維持故特再派伍嵩翹鄒松安兩君爲遊埠招股員冀速竟全功以挽權利況雲埠益加屬貨物出入之大商場公堂之權業又爲雲埠之中心地點利權深厚不言不知本總社對於此事責無旁貸用是竭誠佈告仰我洪門昆仲達權社員踴躍認股幸勿遲疑觀望是所切盼 十貳年 十一月 廿八日

▼○▲域埠 共和旅館 廣告
本旅館住房寬濶通風透明床褥新潔用具齊備旅客至止照料週全僑胞惠顧無任歡迎
館在域埠轉慎街門牌五四五號
Kon Wo Rooms Phone 1739
545 Johnson St. Victoria, B. C
司理人周道緝啓

醫生姚樹南花柳專科大藥房廣告

代理處 滿地可亞洲公司 云哥華永祥源号

萬應花柳搜骨丹 每瓶五元

五淋白濁 神速止痛 九
三聖壯陽 功効如大 九
男女交合 增清凡 愚精久戰 快樂凡
鄙症通治 除根一次 收功無疑
止咳靈丹 不論屋咳 新舊久咳
一掃光散 立刻止痛 紅腫立消
頭刺腫痛 立刻止痛 實丹
拔毒埋口 潰破止痛 大一藥膏
男女肚痛丹 胃肝止痛
止遍身痠痛 可祥

每盒抗 每盒統 每盒覓 每瓶兒 每盒抗 每包抗 每瓶兒 每瓶抗 每盒抗 每瓶抗 每瓶抗 每貼抗 每瓶抗 每包抗

醫請認招牌 膏丹丸散極經驗火矣駝名中外 須防假冒

本公司用上等羊毛專織各款窄結衫
兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽 此匙羹領有袖款式每件八元

▲茲將各款衫價列下
八元五 五色旗密胸夾仔 五元五毫
八元 密胸夾仔 四元七五
八元 開胸夾仔 五元五毫
本公司現有七種彩色羊毛線倘光顧者欲取線
本公司自各種彩色羊毛線 諸君欲看線辦函索樣 歡迎 定窄結度尺法 由胸前橫量至背後書明若干英尺付來無悞

司理人黃心田披露

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨眞價實遠近馳名倘蒙賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

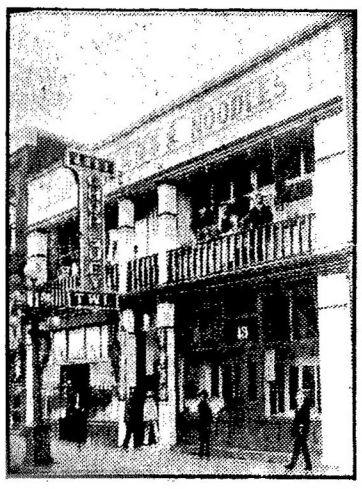
各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞 電話(詩毛)五六八(〇B)

弟許昌炘謹啓

雲高華和昌號
WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748



東方珍錯 華盛文章 萃陶醉紺醒之名流 品評醇酒 辨鴻挈濁賢之佳釀 信步登樓 本酒樓開張已久 旅肯來遊者 朱履三千 出入迓迎者 金釵十弍 盛會無分日夜 賓主盡歡東南 午特加修飾 裝置新奇 登樓儘堪悅目 入座倍覺怡神 且廚師善比易牙 招客均稱適口 諸君子幸垂青焉

本酒樓主人謹啓

裕昌隆廣告

本號開張數年之久茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道药材鮮明且皂丸散膏丹精製妙手神驗久經脍炙人口各貨批儥從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

雲南 裕昌隆 謹啓

司理 林立 林普慶 寓雲埠保安藥房

▲兒科聖手

啓者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大爲恐慌各醫士皆束手後延

衞挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒遂諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衞挺生先生 寓雲埠保安藥房

Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.
會邑慶享恭頌

裕昌隆廣告

本號開張數年之久茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道药材鮮明且皂丸散膏丹精製妙手神驗久經脍炙人口各貨批儥從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

雲南 裕昌隆 謹啓

司理 林立 林普慶 寓內方脈

▲有擅醫外科君 柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B.C.

林翰元先生

禮厚

▼○駐加拿大雲高華 至德聯衛部實業有限公司廣告

啓者本公司倡辦以來本堂兄弟陸續認股異常踴躍事在必成茲報名認股者尚多仰各坑各埠招股員克體厥職親往各埠招股自能享本公司保護權利一節凡各埠各庄口有三股以上兄弟旋國本經加入聯衛部實業有限公司者務須將名額收股底銀五元多多益善力享保護權利

經收到第二期股銀芳名列下

▲域多利埠

周燦林五十五元 家駒九十五元 自撫十元 朝協十元 瑞官十元
曜坤九十五元 文典五十五元 保洪十元 常曄十元 瑞勝五元
蕙高 義和 鎮佳 各十五元 瑞沾拾元 瑞林十元 照養五元
貴台 暢眉 鎮璋 同彬 燦興 各十元 吳浣聲五元 吳在宣五元 吳厚鐸十元
屋華 各十元 禮榮 子光 秀松 各五元 朝彪十五元 常暘十元 瑞鈞十元
吳厚瑜十元 吳松員十元 周績達五元 周家杖十元 家燮十五元 朝貯十元 明演五元

▲認股芳名

周耀坤一股 鎮鋪三股 文典十一股 炳煊三股 鑑澄三股 長泰二股
麗水三股 錦華五股 子儀九股 長泰二股 子儀二股 永釗三股 鑑澄三股
秋如一股 顧春一股 年伯一股 静汝二股 燦興三股 堯熙三股
澤輝二股 重清二股 美穠二股 樹根二股 燦興 家照 開貴 錫廷 保伯二股
詠洲一股 廣照二股 沃自二股 潤會一股 燦興二股 日松 各五元
周瑞陸十股 子松五股 炳才二股 錦煥二股 瑞捲一百零五元
金葵二股 錦標二股 沃賢二股 日泰二股 湘球 燦榮 鎮鋪
交顧二股 掌容二股 本昭二股 吳厚瑜五股 子漢 家休 維超
周潤彬三股 燦榮三股 同彬二股 成沼貳股 成構九股 維操四股
容荀二股 鎮明二股 汝得二股 成汝二股 遵守二股
周健才二股 炳光二股 枝榮二股 學權一股 吳松長二股 吳厚瑜二股
柳芬二股 蔡雄炳五股

▲占米利市處

周暢眉貳股 禮榮一股 子光一股 周貴台二股
日松一股 湘球三股 秀松一股 子漢二股
家休二股 維超三股 吳峯森二股
吳峯長二股 吳能圃二股 蔡位彬弍股
周炳才弍股 周子海二股

▲咸水埠

周緝光十元 周家崧三十元
吳仁亨七元五 吳松茂五元 周貴台二十元
周結湊二十元 維家十五元 耐長五元
松寶五元 憲燦十元 憲扶十八元 憲烈十元
錦興拾元 在嚴五元
吳其美五元 吳良寅十元 吳賢孚十元 蔡英鉅九元
吳仝彪二十五元 吳英寅十元
周均和十五元 其成五十元 家則十元 照暢五元

▲立巴比仙

在雲埠開張三十年矣 廣珍老舖

發售大小鐘錶

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

華埠雲高 惠來公司

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
電話 (詩磨) 五七一九 東一七四

龍鳳禮餅

祖國雜貨 中西福食 各色餅食 價廉物美 請君光顧 無任歡迎

司理梁裕昌

汪意廣告

花柳白濁根汁每鎮統 立止內傷吐血汁每鎮統 一掃光腳水 每鎮統
花柳入骨便毒汁每盅統 急救撞紅癇病汁每盅統 內消濕痛汁 每盅統
疳疔痛瘡芝菓汁每盅統 遠征梅疔毒汁每鎮統 立止心痛汁 每盅統
立止腹瀉精丸每鎮統 腎虛陰虧腰痛數聲鎮統 三鞭補血汁 每盅統
立止腸氣痛汁每盅統 婦科經期腹痛丸每鎮統 赤遊瘋丹毒汁每盅統
立止腸兒胎毒膏每盒統 久戰不倦救賽每盒統 立消浸瘡汁每盅統
跌打還魂止痛丸每只統 催牙痛藥水 每鎮統 立消腫腳汁 每盅統
立愈扯氣斷根丸每鎮統 神效癆瘧內消汁每盅統 補腎壯腰健脾汁每盅統
化痰降氣止嘔丸每鎮統 光明退膜眼藥 每鎮統 接毒膏藥科約膏每盒統
風濕腫痛癱症汁每盅統 萬應喉症藥水每鎮統
跌打吊腳止痛散每服統 花柳合散免毒汁每盅統 立消出面大麻瘋紅雲血癇汁每料廿元 統治手指腳丫癬症 大下駟名補腦丸每鎮統

告廣

通信處 Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈 域多利埠安和堂